

Wegweiser Soziale Stadt Völklingen



NOTRUFNUMMERN

Polizei

Tel. 110

Feuerwehr

Tel. 112

Rettungsdienst/ Notarzt

Tel. 112

Notruf Rettungsdienst

Tel. 19 222

bei Handy nur mit Vorwahl (06 81)

Notruf Vergiftungen

Tel. (0 68 41) 1 92 40

Kartensperrenotruf

Tel. 116 116

Rettungsfax

für Hör- und Sprachgeschädigte

Fax (06 81) 9 62 21 21

Stadtverwaltung Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-0

Wertstoff- und Entsorgungshof

Tel. (0 68 98) 13-23 75

SO FINDEN SIE HILFE

A1 Jeder Eintrag dieser Broschüre hat eine Kennung, z.B. A1. Die Suche funktioniert sowohl über das Inhaltsverzeichnis vorne als auch über Stichwörter im Glossar hinten.

SOZIALE STADT

Die Erstellung des Wegweisers wurde im Rahmen des Programms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“ gefördert. Diese Bundesländer-Gemeinschaftsinitiative hat die Verbesserung der Lebensbedingungen und –chancen sowie die Schaffung stabiler Sozialstrukturen zum Ziel.

Die in dieser Broschüre aufgelisteten Angebote und Einrichtungen leisten dazu eine wichtige Hilfestellung. Entstanden ist Sie durch die enge Zusammenarbeit zwischen Stadt und Arbeitskreis Soziale Arbeit Völklingen.

ARBEITSKREIS SOZIALE ARBEIT VÖLKLINGEN

Der Arbeitskreis Soziale Arbeit Völklingen (AKSA) ist eine Arbeitsgemeinschaft sozialer Einrichtungen im Großraum Völklingen.

Der AKSA beschäftigt sich mit aktuellen Fragen und Problemen im sozialen Bereich. In regelmäßigen Treffen werden Erfahrungen und Informationen ausgetauscht. Ziel ist eine stabile Vernetzung vor Ort, die für die Arbeit notwendig ist.

Mit dieser Broschüre will der AKSA auf die vielfältigen Beratungs- und Unterstützungsangebote aufmerksam machen und die Völklinger Bürger/innen bei der Suche unterstützen.



Inhaltsverzeichnis

Start	2
Inhaltsverzeichnis	3
Grußwort	4
A Soziale Einrichtungen	5
B (Selbsthilfe)Gruppen	15
C Behörden und Kontaktstellen	18
D Kindergärten und Tagesstätten	22
E Schule, Ausbildung und Qualifizierung	26
F Kultur	34
G Sport und Freizeit	36
H Kirchen und Religionsgemeinschaften	39
I Wohnen	42
J Angebote für Kinder und Jugendliche	43
K Angebote für Senior/innen	46
L Sozialstationen und Pflegedienste	49
M Angebote für Familien und Frauen	50
N Angebote für Migrant/innen	52
O Angebote für behinderte Menschen und gesundheitlich Benachteiligte	53
P Angebote für Menschen in sozialen Notlagen	54
Q Notrufe	56
Glossar	58
Impressum	63

Liebe Völklinger Bürgerinnen und Bürger,

oft ist es nicht ganz einfach, sich im vielfältigen Geflecht von sozialen und öffentlichen Einrichtungen sowie Behörden und Kontaktstellen zurecht zu finden. Um Ihnen die Suche zu erleichtern, wurde im Rahmen des Programms „Die Soziale Stadt“ dieser Wegweiser entwickelt. Er soll Ihnen überflüssige Wege und umständliches Suchen ersparen.



An dieser Stelle gilt mein besonderer Dank dem Arbeitskreis Soziale Arbeit Völklingen, mit dessen Unterstützung es gelungen ist, auf das vielfältige soziale Netz unserer Stadt aufmerksam zu machen. Sie werden daher umfassend informiert. Die Rubriken reichen von Sozialen Einrichtungen über (Selbsthilfe)Gruppen, Behörden und Kontaktstellen, Kindergärten und Tagesstätten, Schulen, Ausbildung und Qualifizierung, Kultur, Sport und Freizeit, Kirchen und Religionsgemeinschaften bis hin zum Thema Wohnen. Es gibt aber auch die Möglichkeit der speziellen Suche nach Angeboten für Kinder und Jugendliche, Senior/innen, Familien und Frauen, Migrant/innen sowie Menschen mit Behinderungen oder gesundheitlich Benachteiligte sowie Menschen in sozialen Notlagen. Ebenfalls sind Sozialstationen und Pflegedienste sowie wichtige Notrufnummern aufgelistet.

Die einzelnen Bereiche sind durch unterschiedliche Farben übersichtlich gestaltet. Außerdem gibt es die Möglichkeit der Stichwortsuche über das Glossar.

Sollte diese Broschüre dennoch Fragen offen lassen, so wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro der Stadt Völklingen, Tel. (0 68 98) 13-29 00, an den Stadtteiltreff Völklingen Tel. (0 68 98) 13-24 61 oder nutzen Sie unser Internetangebot unter www.voelklingen.de.

Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Mit den besten Grüßen

Ihr

A handwritten signature in blue ink that reads "Klaus Lorig". The signature is written in a cursive, flowing style.

Klaus Lorig
Oberbürgermeister Völklingen

Soziale Einrichtungen

A



A1 Arbeitsstelle für Integrationshilfen im Elementarbereich

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
und Caritasverband für Saarbrücken
und Umgebung e.V.
Gerhardstraße 182, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 98 42 25 und
(0 68 98) 98 42 26
Fax (0 68 98) 98 42 27
afi-vk@dwsaar.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Di. 13.00 bis 16.00 Uhr
Mi. 8.00 bis 14.30 Uhr
Do. 8.00 bis 10.00 Uhr

Ansprechpartnerinnen:

Eva Fellinger, Ingrid Buchheit

A2 Arbeitsstelle für Integrationspädagogik (Afl)

Miteinander Leben Lernen e.V.
Gewerbepark Eschberger Weg
Gebäude 3, 66121 Saarbrücken
Tel. (06 81) 6 87 97 23
Fax (06 81) 6 87 97 44
afi@mllev.de
www.mllev.de

Öffnungszeiten:

Termine nach Absprache

Ansprechpartnerin:

Traudel Hell

A3 Arbeitsstelle Migration und Fremdenfeindlichkeit

Multikultur e.V.
Saarstraße 25, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 27 94
Fax (0 68 98) 2 32 72
multikultur@web.de
www.multikultur-web.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 bis 14.00 Uhr
Termine nach Absprache

Ansprechpartner:

Franz Josef Koenen

Angebote:

- > **Beratung und Information**
- > **Fachveranstaltungen**
- > **Mediothek**

A4 Ausbildung jetzt

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
Poststraße 48, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 78 42
Fax (0 68 98) 50 48 94
abj-vk@dwsaar.de
www.dwsaar.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 bis 16.00 Uhr

Ansprechpartner/in:

Thomas Reinelt, Ursula Seeliger

Angebot:

- > **Jugendberatung MOBIL**
Tel. (0 68 98) 1 63 53
mobil-vk@dwsaar.de
Öffnungszeiten:
Fr. 9.00 bis 15.00 Uhr
Ansprechpartner: Erich Geißler

A5 **BARIS – Leben und Lernen e.V.**

Saarstraße 25, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 40 14
Fax (0 68 98) 2 32 72
baris-ev@web.de
www.baris-web.de

Angebote:

- > **Beratungsdienst**
Hilfe bei persönlichen Problemen,
psychosoziale Beratung bei
Problemen in Ehe, Familie und
Erziehung
Öffnungszeiten:
Termine nach Absprache
Ansprechpartnerinnen:
Ingrid Scholz, Kadriye Eker

- > **Interkulturelle Kinder- und
Jugendarbeit**
Öffnungszeiten:
Offene Angebote:
Grundschüler:
Mo. u. Do. 14.00 bis 17.00 Uhr
Di. u. Mi. 14.00 bis 15.30 Uhr
Ab Klasse 5:
Di. 15.30 bis 18.00 Uhr
Do. 15.30 bis 19.00 Uhr
Gruppenangebote nach Ab-
sprache
Ansprechpartnerin:
Elisabeth Biehl

- > **Berufsorientierte Mädchenarbeit**
Öffnungszeiten:
Offener Treff:
Fr. 15.00 bis 17.00 Uhr
Sonstige Termine nach Absprache
Ansprechpartnerin:
Dagmar Gruber

- > **Angebote für Frauen**
Öffnungszeiten:
Termine nach Absprache
Ansprechpartnerinnen:
Ingrid Scholz, Kadriye Eker

- > **Informationsveranstaltungen**
- > **Kulturelle Veranstaltungen**

A6 **Beratungsstelle für Aids und sexuelle Gesundheit**

Gesundheitsamt Regionalverband
Saarbrücken, Stengelstraße 10-12
66117 Saarbrücken

Tel. (06 81) 5 06-53 59 und
(06 81) 5 06-53 58

Fax (06 81) 5 06-53 91
aids-std-beratung@svsbr.de

- Öffnungszeiten:
Di. 8.30 bis 12.00 Uhr und
13.30 bis 15.00 Uhr
Do. 8.30 bis 12.00 Uhr und
13.30 bis 17.30 Uhr
Termine nach Absprache

A7 **Beratungsstelle für Kinder und Jugendliche**

Kinderschutzbund Ortsverband
Völklingen e.V., Rathausstraße 14,
66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 83 50

Fax (0 68 98) 29 83 52

kinderschutzbund-vk@t-online.de



Öffnungszeiten:

Di. 9.00 bis 11.00 Uhr

Do. 16.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerinnen:

Elke Schneider

Yvonne Kunzler-Stötzer

A8 Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen

Arbeiterwohlfahrt Landesverband Saarland e.V.

Hohenzollernstraße 45

66117 Saarbrücken

Tel. (06 81) 5 86 05-218

Fax (06 81) 5 86 05-217

zieder@lvsaarland.awo.org

www.awo-saarland.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartner:

Gerald Zieder

A9 Beratungsstelle für Migrant/innen

Hurenselbsthilfe e.V.

Postfach 10 14 13, 66014 Saarbrücken

Tel. (06 81) 37 36 31 und

(01 73) 3 06 58 32 und

(01 72) 6 84 31 00

Fax (06 81) 37 36 31

beratung.migrantinnen@freenet.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 9.00 bis 15.00 Uhr

Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr

A10 Beratungsstelle für Sprachheilbehandlung

Regionalverband Saarbrücken

Stengelstraße 10, 66117 Saarbrücken

Tel. (06 81) 5 06-58 87 und

(06 81) 5 06-58 88

Fax (06 81) 5 06-71 96

wolfgang.baumann@rvsbr.de

und manfred.bohr@rvsbr.de

www.sprachheilambulanz-saar.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Di. 14.00 bis 16.00 Uhr

Do. 10.00 bis 12.00 Uhr und

14.00 bis 16.00 Uhr

Fr. 10.00 bis 12.00 Uhr

Termine nach Absprache

Ansprechpartner:

Wolfgang Baumann

Manfred Bohr

A11 Beratungs- und Interventionsstelle für Opfer häuslicher Gewalt

SkF-Sozialdienst kath. Frauen Saarbrücken

e.V. in Kooperation mit Caritasverband

für Saarbrücken und Umgebung e.V.

Johannisstraße 2, 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 3 79 96 10

Fax (06 81) 37 99 61 15

interventionstelle@

skf-saarbruecken.de

www.skf-saarbruecken.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 bis 11.45 Uhr

Termine nach Absprache

A12 Betreuung, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung

Fördergemeinschaft kath. Betreuungs-

vereine im Regionalverband Saar-

brücken e.V.

Kreppstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 55 07

Fax (0 68 98) 29 69 03

betreuungsverein.SKM.SKF@

t-online.de

www.skfm-vk.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr
 Di. 14.00 bis 17.00 Uhr
 Termine nach Absprache

Ansprechpartnerinnen:

Irmgard Wagner
 Anette Aurnhammer

A13 **Bewährungshilfe im Landgerichtsbezirk Saarbrücken**

Sozialdienst der Justiz

Kreppstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 30 16

Fax (0 68 98) 2 42 20

beratungszentrum@caritas-vk.de

www.caritas-saarbruecken.de

Öffnungszeiten:

Di. 14.00 bis 16.30 Uhr
 Termine nach Absprache

Ansprechpartner:

Andreas Hunsdorfer

A14 **Caritas Beratungszentrum Völklingen**

Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V.

Kreppstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 30 16

Fax (0 68 98) 2 42 20

beratungszentrum@caritas-vk.de

www.caritas-saarbruecken.de

Leitung: Monika Mersdorf

Angebote:

- > **Familienberatung**
mersdorf.monika@caritas-vk.de
 Ansprechpartnerin:
 Leiterin Monika Mersdorf
- > **Kurberatung und Kurvermittlung**
lydorf-hoffmann@caritas-vk.de
 Ansprechpartnerin: Astrid Lydorf

- > **Mediation**
mersdorf.monika@caritas-vk.de
 Ansprechpartnerin:
 Leiterin Monika Mersdorf

- > **Migrationsdienst**
braul@caritas-saarbruecken.de
perino@caritas-saarbruecken.de
 Ansprechpartnerinnen:
 Dr. Pia Braul
 Caterina Perino Brück

- > **Mobiler Sozialer Dienst**
 Ansprechpartnerin: Sabine Nalbach

- > **Psychoziale Beratungs- und Behandlungsstelle für Suchtkranke, Suchtgefährdete und Angehörige**
 Tel. (0 68 98) 9 86 94 17
psb@caritas-vk.de
hensler.christine@caritas-vk.de
 Ansprechpartnerinnen:
 Adele Reuter-Kapp
 Christine Hensler

- > **Kath. Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen**
 Sozialdienst katholischer Frauen Saarbrücken e.V.
Ilona.Schott@schwangerschaftsberatung-skf-sbr.de
www.skf-saarbruecken.de
 Ansprechpartnerin: Ilona Schott

- > **Sozialberatung**
wirth.jens@caritas-vk.de
 Ansprechpartner: Jens Wirth



A15 Diakonisches Zentrum Völklingen

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
Gatterstraße 13, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 9 14 76-0
Fax (0 68 98) 9 14 76-15
sekr-dzvk@dwsaar.de
www.dzvk.dwsaar.de

Angebote:

- > **Beratung in Betreuungsfragen**
Betreuungsverein Saarbrücken und Saar e.V.
Tel. (06 81) 3 89 83 34
btv-schneider@dwsaar.de
Ansprechpartner:
Karl-Heinz Schneider
- > **Jugendmigrationsdienst**
Tel. (0 68 98) 9 14 76-25
jmd-vk@dwsaar.de
www.jmd.dwsaar.de
Ansprechpartnerin: Tatjana Brauer
- > **Beratungsstelle für Flüchtlings-
frauen und ihre Familien im
Saarland**
Tel. (0 68 98) 9 14 76-21
migr-nk@dwsaar.de
www.jmd.dwsaar.de
Ansprechpartnerin:
Maike Lüdeke-Braun
Öffnungszeiten:
Mi. 9.00 bis 13.00 Uhr
Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr
und nach Absprache
- > **Sozial- und Arbeitslosenberatung**
Ansprechpartner/in:
Caroline Conrad
Tel. (0 68 98) 9 14 76-21
sozialbera-vk@dwsaar.de
- Rudi Geissel
Tel. (0 68 98) 9 14 76-20
dzvk@dwsaar.de
- > **Agentur für haushaltsnahe Arbeit**
Tel. (01 60) 8 95 46 93
Fax (0 68 98) 9 14 76-15
aha@dwsaar.de
www.aha-saarland.de
Ansprechpartnerin:
Gabriele Baumgärtner
- > **Schuldner- und Insolvenzberatung**
Schuldnerberatung:
Gerhard Weber
Tel. (0 68 98) 9 14 76-28
schuldbera-vk@dwsaar.de
Insolvenzberatung:
Beate Heinz
Tel. (0 68 98) 9 14 76-26
insobera-vk@dwsaar.de
- > **Freiwilligenagentur**
Tel. (0 68 98) 9 14 76-10
frei-wk@dwsaar.de
Ansprechpartnerin: Giusy Grillo
- > **Café VALZ**
Tel. (0 68 98) 9 14 76-11
Öffnungszeiten:
Mo.-Mi. 9.00 bis 17.00 Uhr
Do.-Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin:
Annerose Scherschel
- > **Völklinger Tafel**
Tel. (0 68 98) 9 14 76-12
tafel-vk@dwsaar.de
Sprechzeiten:
Di. und Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Giusy Grillo

A16 Familienzentrum Völklingen/ Warndt

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V.
Sozialpädagogisches Netzwerk SPN
Moltkestraße 24, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 6 90 26-10
Fax (0 68 98) 6 90 26-26
fz-vk-warndt@lvsaarland.awo.org

Öffnungszeiten:

Termine nach Absprache

Ansprechpartner:

Leiter Jürgen Ludwig

Tel. (0 68 98) 6 90 26-11

Angebote:

- > **ambulante Erziehungsberatung**
- > **Sozialpädagogische Begleitung und Unterstützung von Familien**

A17 GemeinWesenArbeit „Wehrdener Berg“

Caritasverband für Saarbrücken und
Umgebung e.V.
Zilleichstraße 2, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 1 65 40
Fax (0 68 98) 29 95 78
gwa-wehrdener-berg@quarternet.de
www.quarternet.de
www.caritas-saarbruecken.de

Öffnungszeiten:

Termine nach Absprache

Ansprechpartner/in:

Harald Trouvain, Gabi Kahn

Angebote:

- > **Nachbarschaftscafé**
- > **Hausaufgabenhilfe für Wehrdener Kinder**
- > **Sozialberatung**
- > **Schuldnerberatung**
- > **Kleiderbörse Wehrdener Berg**
Ansprechpartnerin: Gabi Kahn

- > **Offene Kinder- und Jugendarbeit**
Tel. (0 68 98) 29 95 76
Öffnungszeiten:
Di./Do./Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Astrid Lydorf

A18 Kinderhaus

Caritasverband für Saarbrücken und
Umgebung e.V./ Diakonisches Werk
an der Saar gGmbH, Marktstraße 15
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 3 09 09 14
Fax (0 68 98) 7 59 08 75
kiha-gwa-vk@caritas-saarbruecken.de
Angebote:

- > **Hausaufgabenhilfe, offene Kinderarbeit und Kinderferienangebote**

Ansprechpartnerinnen:

Christine Hensler, Deborah Schneider

- > **Gemeinwesenarbeit**

Ansprechpartner/in:

Gabriele Grass, Hartmut Daub

A19 Kinderbetreuungs Börse

Kooperation zwischen bfw – Unternehmen für Bildung., Stadt Völklingen und Kinderbetreuungs Börse Saarbrücken
Bismarckstraße 20, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 13-22 72
Fax (0 68 98) 13-86 22 72
kinderbetreuungsboerse@voelklingen.de
www.kinderbetreuungsboerse-saarbruecken.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Do. 10.00 bis 13.00 Uhr

Mi. 14.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Aline Gurschke



A20 Lebenshilfe e.V. Völklingen

Waldstraße 20, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 14 73-0
 Fax (0 68 98) 9 14 73-25
 info@lebenshilfe-voelklingen.de
 www.lebenshilfe-voelklingen.de
 Ansprechpartner:
 Geschäftsführer Ralph Schneider

Angebote: Beratungs- und Koordinierungsstelle/ Ambulante Fachdienste

Poststraße 6, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 14 73-29
 j.kaestner@lebenshilfe-voelklingen.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Do. 10.00 bis 15.00 Uhr
 Fr. 12.00 bis 17.00 Uhr

- Ansprechpartnerin: Juliane Kästner
- > **Beratung für behinderte Menschen**
 - > **Schulintegration und Schulassistentz**
 - > **Betreutes Wohnen, Wohngemeinschaften, Selbstbestimmtes Wohnen**
 - > **Familienunterstützender Dienst**
 - > **Freizeitgruppen und Ferienbetreuungen**

Interdisziplinäre Frühförderung

Waldstraße 20, 66333 Völklingen
 Außenstelle Marktstraße 5, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 14 73-15
 c.woelk@lebenshilfe-voelklingen.de

- Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8.00 bis 16.00 Uhr
 Ansprechpartnerin: Claudia Wölk
- > **Offene Beratung**

- > **Förderung entwicklungsverzögerter, verhaltensauffälliger, behinderter oder von einer Behinderung bedrohter Kinder im Alter von 0-6 Jahren**
- > **im Kindergarten, Elternhaus oder den Räumlichkeiten der Frühförderstelle**

Tagesförderstätte

Waldstraße 20, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 14 73-26
 d.laval@lebenshilfe-voelklingen.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Do. 7.30 bis 15.45 Uhr
 Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr

- Ansprechpartnerin: Diana Laval
- > **Tagesbetreuung für behinderte Menschen, die nicht, noch nicht oder nicht mehr eine Schule, Werkstatt o.ä. besuchen können**

A21 Multikulturelles Informations- und Förderzentrum

Arbeitskammer des Saarlandes
 Saarstraße 25, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 2 27 79
 Fax (0 68 98) 2 32 72
 gwp-saarstrasse@arbeitskammer.de
 www.arbeitskammer.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 10.00 bis 17.00 Uhr
 Ansprechpartner/innen:
 Doris Bechtel, Hanne Kraus,
 Eckhard Rothhaar

- Angebote:
- > **Institutionelle Beratung**
 Saarlandweite Anlaufstelle bei migrationspezifischen Fragestellungen

- > **Sozialberatung**
 Öffnungszeiten:
 Termine nach Absprache
 Di. Vormittag Beratung in
 türkischer Sprache
- > **Schulbezogene Hilfen**
 Öffnungszeiten:
 Grundschüler:
 Mo.-Do. 14.00 bis 15.30 Uhr
 Ab 5. Klasse:
 Mo./Di./Do. 15.15 bis 17.00 Uhr

A22 „Nele“ Beratung gegen sexuelle Ausbeutung von Mädchen

Verein gegen sexuelle Ausbeutung von Mädchen e.V., Dudweilerstraße 80
 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 3 20-43 und -58

Fax (06 81) 3 20 93

nele-sb@t-online.de

www.nele-saarland.de

Öffnungszeiten:

Mo. 8.00 bis 12.30 Uhr

Mi. 8.00 bis 13.00 Uhr

Do. 13.00 bis 16.30 Uhr

Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Waltraud Jäger

A23 „Phoenix“ Beratung gegen sexuelle Ausbeutung von Jungen

Arbeiterwohlfahrt Landesverband Saarland e.V., Dudweilerstraße 80
 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 7 61 96 85

Fax (06 81) 7 61 96 86

uw-phoenix@web.de

www.awo-saarland.de

Ansprechpartner: Udo Weber

A24 Psychosoziale Beratungsstelle für junge Menschen

Aktionsgemeinschaft Drogenberatung e.V., Pasteurstraße 7, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 10 30

Fax (0 68 98) 1 62 35

info@drogenberatung-saar.de

www.drogenberatung-saar.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 bis 12.00 Uhr

und 14.00 bis 16.00 Uhr

Termine nach Absprache

Ansprechpartnerinnen:

Cristina Di Rosa

Diana Kirchner

A25 SOS Jugendhilfen Saarbrücken

SOS Kinderdorf e.V.

Karcherstraße 18, 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 3 66 50

Fax (06 81) 37 35

jh-saarbruecken@sos-kinderdorf.de

www.sos-jh-saarbruecken.de

A26 Sozialdienst

Saarland Heilstätten GmbH Völklingen

Richardstraße 5-9, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 12-24 45 und

(0 68 98) 12-24 18

Fax (0 68 98) 12-26 75

soz@vk.shg-kliniken.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 8.00 bis 12.00 Uhr

Fr. 8.00 bis 11.15 Uhr

Termine nach Absprache

Ansprechpartner/innen:

Gabriele Müller-Hubig

Thomas Löffelmann

Claudia Schmidt



A27 Sozialpsychiatrische Einrichtungen der AWO

Arbeiterwohlfahrt Landesverband Saarland e.V., www.awo-saarland.de
Angebote:

Ambulante Dienste:

Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 86 38

Fax (0 68 98) 28 01 81
mkopp@lvsaarland.awo.org

Ansprechpartner:

Markus Kopp
Tel. (01 51) 58 50 30 04

Achim Junker
Tel. (01 60) 90 97 29 37

- > **Beratung für psychisch-/ suchtkranke Menschen**
- > **Beratung Persönliches Budget**

Ambulanter Dienst SÜD

Bergstraße 31, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 80 71

Fax (0 68 98) 29 83 67
spads@lvsaarland.awo.org

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 09.00 bis 11.00 Uhr

- > **Ambulante Dienstleistungen**
- > **Beratung für psychisch-/ suchtkranke Menschen**

Tageszentrum „Teekessel“

Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 48 25

Fax (0 68 98) 28 00 86
umolter@lvsaarland.awo.org
tschliemann@lvsaarland.awo.org

Ansprechpartnerinnen:

Ute Molter, Tanja Schliemann

- > **Kontakt- und Begegnungsstelle für psychisch erkrankte Menschen**

Wohngruppe

Bergstrasse 31, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 28 06 76

Fax (0 68 98) 29 83 67
spwgberg@lvsaarland.awo.org

Ansprechpartner: Peter Sauerwein
Tel. (0 68 51) 10 04 und

(01 63) 49 48 74 8
psauerwein@lvsaarland.awo.org

- > **Stationäres Wohnen für psychisch-/ suchtkranke Menschen**
- > **Psychosoziale Unterstützung**

A28 Sprungbrett für Eltern und Kinder

Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V., Regenbogen-Grundschule, Kleine Bergstraße 3a, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 1 63 70
(01 76) 28 44 05 04

sprungbrett@quarternet.de

Regenbogen-Grundschule:

Mo. und Di. 10.00 bis 15.00 Uhr

Schlossparkschule:

Mi. und Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

GemeinWesenArbeit „Wehrdener Berg“:

Do. 13.00 bis 16.00 Uhr

Kath. Kindertagesstätte St. Hedwig:

Fr. 14.00 bis 16.30 Uhr

Termine nach Absprache

Ansprechpartner: Jörg Westrich

Angebote:

- > **Übergang Kindertagesstätte-Grundschule**
- > **Einzelfallhilfe**
- > **Elternberatung**

A29 **Weisser Ring e.V.**
 Halbergstraße 44, 66121 Saarbrücken
 Tel. (06 81) 6 73 19
 Info-Telefon (0 18 03) 34 34 34
 Fax (06 81) 63 85 14
 lbsaarland@weisser-ring.de
 www.weisser-ring.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr
 Ansprechpartnerin:
 Monika Bucher

A30 **VdK Kreisverband
 Saarbrücken Land-West**
 Neugeländstraße 11
 66117 Saarbrücken
 Tel. (06 81) 5 84 59-43
 Fax (06 81) 5 84 59-60
 KV-Saarbruecken-Land-West@vdk.de
 www.vdk.de
 Öffnungszeiten:
 Termine nach Absprache
 Ansprechpartner:
 Heinz Petry
 Leonhard Schneider
 Herbert Stock

- > **Sprechstunde in Völklingen-Geis-
 lautern:**
 Warndtstraße 70
 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 7 87 97
 adalbert.weis@t-online.de
 Öffnungszeiten:
 jeden 1. Mo. im Monat
 17.00 bis 18.00 Uhr
 und nach Absprache
 Ansprechpartner: Adalbert Weis

A31 **Völklinger Börse**
 Diakonisches Werk an der Saar gGmbH
 Nordring 69, 66333 Völklingen
 voelklinger-boerse@dwsaar.de
 www.dwsaar.de

Angebote:

- > **Kleiderverkauf**
- > **Waschsalon**
- > **Möbelverkauf**
 Tel. (0 68 98) 29 62 32
 Fax (0 68 98) 29 62 73
 Öffnungszeiten:
 Mo. 12.30 bis 15.30 Uhr
 Mi. und Do. 8.30 bis 12.00 Uhr
 und 12.30 bis 15.30 Uhr
 Ansprechpartnerin:
 Uschi Tschöpe
- > **Jugendprojekt STABIL Völklingen**
 Tel. (0 68 98) 16 92 93 und
 (0 68 98) 16 95 59
 Fax (0 68 98) 29 62 73
 stabil-vk@dwsaar.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8.00 bis 16.00 Uhr
 Ansprechpartner/in:
 Magda Lesch
 Günter Jaeger
- > **AGH Hauswirtschaft/
 Gastronomie und Pflege**
 Tel. (0 68 98) 81 01 78
 Fax (0 68 98) 29 62 73
 agh-hgp-vk@dwsaar.de
 Ansprechpartnerin: Cecilia Antille
- ▶ **Fahrradverleih siehe G22**

(Selbsthilfe)Gruppen

B

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

- ▶ **Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe im Saarland (KISS)**
www.selbsthilfe-saar.de

**BEHINDERUNGEN/
MEHRFACHBEHINDERUNGEN**

B1 Behindertensportgruppe 1963 Geislauren e.V.

Forsthausstraße 19, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 74 59
Fax (0 68 98) 74 59
edmundus.becker@freenet.de
Ansprechpartner: Edmund Becker

B2 Behindertensport-Jugend Völklingen e.V.

Gehlenbrunnenstraße 29
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 41 34
pthkiefer@t-online.de

Öffnungszeiten:

Schwimmen im Stadtbad:
jeden Mi. 18.00 bis 20.00 Uhr
Kegeln in der Hans-Netzer-Halle:
in geraden Kalenderwochen
Mo. 18.00 bis 20.00 Uhr
Ansprechpartner: Peter Kiefer

B3 Mach Mit e.V. Karlsbrunn

Selbsthilfegruppe für Behinderte und Nichtbehinderte
Lahnstraße 17, 66113 Saarbrücken
Ansprechpartner/in:
Michael Ross
Tel. (06 81) 7 19 04
MichaelRoos@RTLWorld.de
Gertrud Herth
Tel. (0 68 09) 71 61

BLINDE UND SEHBEHINDERTE

B4 Selbsthilfegruppe für Blinde und Sehbehinderte

Bismarckstraße 138 (Gaststätte
„Weisses Rössel“), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 52 18
Ansprechpartner: Ludwig Pusse

DEMENZ

- ▶ **Demenz Initiative Völklingen**
siehe A8

B5 Demenz-Verein Köllertal e.V.

Völklinger Straße 9 (Info-Center),
66346 Püttlingen
Tel. (0 68 98) 6 94 06 90
demenz-info@gmx.de
Ansprechpartnerin: Petra Schmitt

DIABETES

B6 DSS Diabetiker Sportgruppe Saarland e.V.

Rosenstraße 34, 66352 Großrosseln
Tel. (0 68 09) 13 52
Ansprechpartner: Werner Kronser

HERZERKRANKUNGEN

B7 Ambulante Herzgruppe

Verein für Herz- und Gesundheitssport/
Rehabilitation Völklingen-Ludweiler e.V.
Holbeinweg 12, 66802 Überherrn
Tel. (0 68 36) 21 27
hgr-ev@schwedg.de
Ansprechpartner: Gernot Schwed

KREBS

B8 Frauenselbsthilfe nach Krebs

Kühlweinstraße 103 (Haus Klara)
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 8 01 61
Ansprechpartnerin: Karin Kieffer

B9 Selbsthilfegruppe für Darmkrebs-Patient/innen

Breslauer Straße 20
66121 Saarbrücken
Tel. (06 81) 3 46 01
heiko.alter@t-online.de
www.darmkrebs-saar.de
Ansprechpartner: Heiko Alter

B10 Stammtisch für Kehlkopflose

Gerhardstraße 202 (Gasthaus Waid-
manns Heil), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 06) 4 41 70
www.kehlkopflose-saarland.de
Ansprechpartnerin: Irene Weber

LEBENSKRISEN

B11 Lebenscafé für Trauernde

Rathausstraße 22, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 6 90 89 00
Fax (0 68 98) 6 90 89 0-19
dekanat.voelklingen@bistum-trier.de
Ansprechpartnerin:
Pastoralreferentin Ingrid Seidel

OSTEOPOROSE

B12 Gymnastik gegen Osteoporose

Schmelzer Straße 20
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 88 02
Fax (0 68 98) 2 88 02
Ansprechpartnerin: Gertrud Bessoth

PSYCHISCHE ERKRANKUNGEN

B13 Angehörigen-Treffpunkt
Tageszentrum „Teekessel“

Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 6 70 93

ju.pawel@web.de

Ansprechpartner: Jürgen Pawelczyk

B17 Neuer Weg

Kreppstraße 1 (in den Räumen des
Caritas Beratungszentrums)

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 8 01 46

berndtvk@hotmail.de

Ansprechpartner: Berndt

B

RHEUMA

B14 Deutsche Rheuma-Liga
Arbeitsgemeinschaft
Völklingen

Lauterbacher Straße 161

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 48 26

orisch@t-online.de

www.rheuma-liga-saar.de

Ansprechpartnerin: Oranna Risch

B18 Psycho-Sozialer
Freundeskreis Saar e.V.

Bismarckstraße 7 (in den Räumen des
Gesundheitsamtes), 66333 Völklingen

Ansprechpartner/in nach Gruppen:

Günther Bund

Tel. (01 60) 7 99 59 72

guentherbund@jahoo.de

Edelgard Siegwald

Tel. (0 68 98) 2 27 69

SUCHT/ ABHÄNGIGKEIT

B15 Anonyme Alkoholiker
Völklingen I

Poststraße 52 (Martin-Luther-Haus)

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 78 37

Ansprechpartner: Horst

B16 Anonyme Alkoholiker
Völklingen II

Poststraße 52 (Martin-Luther-Haus)

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 6 63 43

Ansprechpartner: Josef

Behörden und Kontaktstellen

STADT VÖLKLINGEN

C1 Stadtverwaltung Völklingen

Rathausplatz, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-0

Fax (0 68 98) 13-23 50

info@voelklingen.de

www.voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr

Mo./Di./Do. 13.30 bis 15.30 Uhr

Mi. 13.30 bis 18.00 Uhr

> Fachdienst Sozialangelegenheiten

Tel. (0 68 98) 13-24 37

Fax (0 68 98) 13-24 85

Georg.Mertes@voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Mo./Di./Mi./Fr. 8.30 bis 11.30 Uhr

Mi. 13.30 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Georg Mertes

> Fachdienst Kita, Grundschulen

Tel. (0 68 98) 13-24 37

Fax (0 68 98) 13-21 55

Norbert.Weinand@voelklingen.de

Ansprechpartner:

Norbert Weinand

> Fachdienst Wirtschaftsförderung, Stadtmarketing, Tourismus, Veranstaltungsmanagement

Tel.. (0 68 98) 13-20 04

Fax (0 68 98) 13-25 54

Christof.Theis@voelklingen.de

Ansprechpartner: Christof Theis

> Fachdienst Jugend, Frauen, Senioren und Integration

Tel. (0 68 98) 13-22 27

Fax (0 68 98) 13-24 43

claudia.schuh@voelklingen.de

Ansprechpartnerin: Claudia Schuh

C2 Bürgerbüro der Stadt Völklingen

Rathausplatz, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-29 00

Fax (0 68 98) 13-29 20

rudolf.lackas@voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Do. 7.30 bis 16.00 Uhr

Di. und Fr. 7.30 bis 12.00 Uhr

Mi. 7.30 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner:

Rudolf Lackas



C3 Frauenbeauftragte

Rathausplatz, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 13-21 00
 Fax (0 68 98) 13-24 43
 katharina.brueckmann@voelklingen.de
 Ansprechpartnerin: Katharina Brückmann

Tel. (0 68 98) 13-28 00
 Fax (0 68 98) 29 49 16
 tourist-info@voelklingen
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 9.00 bis 16.00 Uhr
 Ansprechpartnerin:
 Carmen Bähr

C4 Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen

Rathausplatz, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 13-24 42
 Fax (0 68 98) 13-24 43
 sevim.tasci@voelklingen.de
 Ansprechpartnerin: Sevim Tasci

EHRENAMT

C7 Ausländerbeirat

Rathausplatz, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 13-24 84
 Öffnungszeiten:
 Mo. 10.00 bis 12.00 Uhr
 Ansprechpartner: Carmelo Vitello

C5 Stadtteiltreff Völklingen

Bismarckstraße 20, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 13-24 60 und
 (0 68 98) 13-24 61 und
 (0 68 98) 13-24 62
 peter.hoffmann@voelklingen.de
 claudia.goebel@voelklingen.de
 www.voelklingen.de/sozialestadt

C8 Behindertenbeauftragter

Pasteurstraße 7, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 29 45 24
 Fax (06 81) 58 60 52 17
 zieder@t-online.de
 Ansprechpartner: Gerald Zieder

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr
 Mo. und Di. 13.30 bis 16.00 Uhr
 Mi. und Do. 13.30 bis 18.00 Uhr

Stadtteilmanager vor Ort:

Di. 8.30 bis 12.00 Uhr
 Do. 13.30 bis 18.00 Uhr
 Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartner/in:

Stadtteilmanager Peter Hoffmann,
 Claudia Goebel

C9 Kinder- und Jugendbeauftragte

Schaffhauser Str. 75, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 2 62 06
 Fax (0 68 98) 2 63 96
 kassiopeia-ev@t-online.de
 Ansprechpartnerin: Anne Herzhauser

C6 Tourist-Information

Rathausstraße 57 (Alter Bahnhof)
 66333 Völklingen

C10 Lokales Bündnis für Familien Völklingen

Rathausplatz, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 13-22 27
 claudia.schuh@voelklingen.de
 www.lokale-buendnisse-fuer-familie.de
 Ansprechpartnerin: Claudia Schuh

C11 Seniorenbeauftragter

Ludweilerstraße 212, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 7 85 79
Ansprechpartner: Emil Hölle

C12 Stadtteilforum Innenstadt

Poststraße 76, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 28 02 88
rosita.adler@t-online.de
Ansprechpartnerin:
Sprecherin Rosita Adler

C13 Stadtteilforum Wehrden

Im Borrfeld 10, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 50 47 26
Fax (0 68 98) 50 47 27
www.stadtteilforum-wehrden.de
Ansprechpartner:
Sprecher Helmut Tamblé

WEITERE BEHÖRDEN UND KONTAKTSTELLEN

C14 Agentur für Arbeit Saarland

Geschäftsstelle Völklingen
Poststraße 5-9, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 50 10-0
Fax (0 68 98) 50 10-50
voelklingen@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Di. 8.00 bis 16.00 Uhr
Mi. und Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr
Do. 8.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner:

Geschäftsstellenleiter Guido Meiser

C15 ARGE Saarbrücken, Geschäftsstelle Völklingen

Poststraße 11-17, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 50 10-21
Fax (0 68 98) 50 10-91 55 0
voelklingen@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr
Do. 13.00 bis 18.00 Uhr
für Berufstätige:

Mo. und Di. 13.00 bis 16.00 Uhr
nach Terminvereinbarung

Ansprechpartner/in:

Leitung: Christa Federspiel
Arbeitsmarkt: Stefan Franz
Integration: Harald Bohn

C16 Amtsgericht Völklingen

Karl-Janssen-Straße 35
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 203-5
Fax (0 68 98) 203-319
poststelle@agvk.justiz.saarland.de
www.ag-vk.saarland.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 8.30 bis 12.00 Uhr
und 13.30 bis 15.30 Uhr
Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr und
13.30 bis 15.00 Uhr

> Beratungshilfe/ -schein

C17 Freiwillige Feuerwehr Völklingen

Fontanestraße 15, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 5 03 40
Fax (0 68 98) 29 79 09
presse@ffw-vk.de
www.feuerwehr-voelklingen.de

**C18 Gesundheitsamt Regional-
verband Saarbrücken,
Nebenstelle Völklingen**

Bismarckstraße 7, 66333 Völklingen

Tel. (06 81) 5 06-0

Fax (06 81) 5 06-53 98

margit.kallenborn@rvsbr.de

Öffnungszeiten:

Termine nach Absprache

Ansprechpartnerin:

Margit Kallenborn

Tel. (06 81) 5 06-53 98

**C19 Jugendamt Regional-
verband Saarbrücken,
Außenstelle Völklingen**

Stadionstraße 49, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 5 17-0

Servicenummer

(0 68 98) 5 17-55 42

Fax (0 68 98) 5 17-51 99

jugendamt@rvsbr.de

www.rvsbr.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Mi. 8.30 bis 17.00 Uhr

Do. 8.30 bis 17.30 Uhr

Fr. 8.30 bis 15.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Waltraud Thielen

C20 Kita gGmbH Saarland

Gesamtleitung Völklingen

Kirchbergstraße 15a, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 85 25

Fax (0 68 98) 29 85 26

m.zils@kita-saar.de

Ansprechpartnerin: Marion Zils

**C21 Polizeiinspektion
Völklingen**

Clooststraße 14-16, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 02-0

Fax (0 68 98) 2 02-2 05

LPD-SL-PI-voelklingen@

polizei.slpol.de

www.polizei.voelklingen.de

Kontaktpolizisten:

J. Fery (0 68 98) 2 02-2 16

S. Martin (0 68 98) 2 02-2 17

**C22 Stadtwerke Völklingen
Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 1 50-0

Fax (0 68 98) 1 50-1 58

info@swvk.de

www.swvk.de

**C23 THW Ortsverband
Völklingen/ Püttlingen**

Wasserwerk Simschel, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 45 84

Fax (0 68 98) 29 66 02

info@thw-vk.de

www.thw-vk.de

Öffnungszeiten:

Dienst Aktive: Do. 18.00 bis 20.30 Uhr

Dienst Jugend: Fr. 18.00 bis 20.30 Uhr

Ansprechpartner: Dominik Schmitt

**C24 Zentrale
Ausländerbehörde**

Lebacher Straße 6a, 66113 Saarbrücken

Tel. (06 81) 5 01-71 68 und -7162

Fax (06 81) 5 01-71 53 und -7154

auslaenderbehoerde@saarbruecken.de

www.saarbruecken.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr

Mo. 14.00 bis 15.30 Uhr

Do. 14.00 bis 17.30 Uhr





Kindergärten und Tagesstätten

STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

- ▶ **Fachdienst Kita, Grundschulen (Stadtverwaltung Völklingen), siehe C1**

D1 Städtische Kindertageseinrichtung Am Leh

Pasteurstraße 13, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 26 73

Fax (0 68 98) 2 26 73

Regelöffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr und
14.00 bis 16.00 Uhr

Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartner: Frank Gass

Angebot:

- > **Tagesstätte**

D2 Städtische Kindertageseinrichtung Lauterbach

Fröbelstraße 16, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 02) 3 88

Fax (0 68 02) 17 57 35

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr und
14.00 bis 16.00 Uhr

Krippen- und Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartnerin:

Veronika Michels

Angebote:

- > **bilinguale Tagesstätte**
- > **Krippe (ab 2 Monate)**

D3 Städtische Kindertageseinrichtung Ludweiler

Schulstraße 2, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 4 26 37

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr und
14.00 bis 16.00 Uhr

Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartnerin:

Iris Theobald-Philippi

Angebote:

- > **bilinguale Tagesstätte**

D4 Städtische Kindertageseinrichtung Neues Rathaus

Hohenzollernstraße

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-20 20

Fax (0 68 98) 13-24 08

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr und
14.00 bis 16.00 Uhr

Krippen- und Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Brigitte Eller

Angebote:

- > **Krippe (ab 18 Monate)**
- > **Tagesstätte**

D5 Städtische Kindertages- einrichtung Schubertstraße

Schubertstraße 2, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 58 35

Fax (0 68 98) 29 46 20

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 7.00 bis 13.00 Uhr

Krippen-, Tages- und Hortplatz:

Mo./Di./Do./Fr.

7.00 bis 17.00 Uhr

Mi. 7.00 bis 16.00 Uhr

Ansprechpartnerin:

Christiane Rischer-Heib

Angebote:

- > **Krippe (ab 3 Monate)**
- > **Tagesstätte**
- > **Hort (bis 12 Jahre)**

KATHOLISCHE EINRICHTUNGEN

- ▶ **Kita gGmbH Saarland, siehe C20**

D6 Kath. Marienkinderhaus Luisenthal

Straße des 13. Januar 201

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 8 21 45

Fax (0 68 98) 85 27 72

marienkinderhaus-luisenthal@

kita-saar.de

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 8.00 bis 12.30 Uhr

Mo./Di./Do./Fr.

14.00 bis 16.00 Uhr

Krippen- und Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.15 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Simone Leidinger

Angebote:

- > **Krippe (ab 18 Monate)**
- > **Tagesstätte**

D7 Kath. Kindergarten Maria Himmelfahrt

Im Kirchenfeld 3, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 7 88 77

Fax (0 68 98) 75 91 78

maria-himmelfahrt-geislautern@

kita-saar.de

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr

Do. 13.45 bis 16.30 Uhr

Servicetag: Do. 7.30 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Gudrun Sokoli-Fellinger

D8 Kath. Montessori-Kinder- haus St. Konrad

Darmstädter Straße 20a

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 76 83

Fax (0 68 98) 28 09 60

montessori-voelklingen@kita-saar.de

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 7.30 bis 12.30 Uhr

Di. und Do. 14.00 bis 16.00 Uhr

Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Maria Hirtz

Angebote:

- > **Montessori-Einrichtung**
- > **Tagesstätte**

D

D9 Kath. Kinderhaus Myriam

Am Hasseleich 19, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 3 31 39
Fax (0 68 98) 37 09 41
kinder.myriam-fuerstenhausen@
kita-saar.de

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.30 Uhr

Krippen- und Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 16.45 Uhr

Ansprechpartnerin: Katja Albert

Angebote:

- > **Krippe (ab 18 Monate)**
- > **Tagesstätte**

D10 Kath. Kindertagesstätte St. Eligius

Hofstattstraße 43, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 79 52
Fax (0 68 98) 28 03 83
st.eligius-voelklingen@kita-saar.de

Regelöffnungszeit 1:

Mo.-Fr. 7.45 bis 13.45 Uhr

Regelöffnungszeit 2:

Mo.-Fr. 7.45 bis 12.15 Uhr

Mo./Di./Do./Fr.

14.00 bis 16.00 Uhr

Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.45 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartnerin:

Susanna Schwarz-Urff

Angebot:

- > **Tagesstätte**

D11 Kath. Kindertagesstätte St. Hedwig

Schaffhauser Straße 156a
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 69 49
Fax (0 68 98) 29 84 15

st.hedwig-wehrden@kita-saar.de
Regelöffnungszeit 1:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.30 Uhr

Regelöffnungszeit 2:

Mo.-Fr. 7.45 bis 12.15 Uhr

Mo./Di./Do./Fr.

14.00 bis 16.00 Uhr

Krippen- und Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.30 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Claudia Kempf

Angebote:

- > **Krippe (ab 18 Monate)**
- > **Tagesstätte**

D12 Kath. Kindergarten St. Josef

Kirchbergstraße 15b, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 85 09
Fax (0 68 98) 29 85 88
st.josef-wehrden@kita-saar.de

Regelöffnungszeit:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Cordula Hombücher-Jöres

D13 Kath. Kinderhaus St. Monika

Spessartstraße 2, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 4 03 33
Fax (0 68 98) 40 00 23
st.monika-ludweiler@kita-saar.de

Regelöffnungszeit 1:

Mo.-Fr. 7.15 bis 13.15 Uhr

Regelöffnungszeit 2:

Mo.-Fr. 7.15 bis 12.30 Uhr

Di. und Do. 14.00 bis 16.00 Uhr

Tagesplatz:

Mo.-Fr. 7.15 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Kerstin Winter

Angebot:

- > **Tagesstätte**

D14 Kath. Kindergarten
St. Paulus

Gerhardstraße 172, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 85 29 67

Fax (0 68 98) 87 08 45

st.paulus-voelklingen@kita-saar.de

Regelöffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Elke Schmitt

EVANGELISCHE EINRICHTUNGEN

D15 Ev. Kindergarten
Fürstenhausen

Vereinshausstraße 14

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 3 37 36

Fax (0 68 98) 3 09 05 04

Kiga-fuerstenhausen@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.00 bis 13.30 Uhr

Mo.-Do. 7.00 bis 14.30 Uhr

(mit Mittagessen) nach Bedarf
mit Anmeldung

Ansprechpartnerin:

Sandra Jungfleisch

Angebot:

> **Krippe (ab 18 Monate)****D16** Ev. Kindergarten
Heidstock

Rheinstraße 2b, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 8 02 52

Fax (0 68 98) 8 52 01 09

EvangKikaVkl@web.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 bis 13.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Maren Denne

SONSTIGE EINRICHTUNGEN

D17 Kinderstätte
Geislautern-Wehrden e.V.

Ludweilerstraße 218a

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 7 61 31

Fax (0 68 98) 7 61 31

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.00 bis 17.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Monika Jungfleisch-Schilz

Angebote:

- > **Tagesstätte**
- > **Hort (bis 10 Jahre)**

D

Schule, Ausbildung und Qualifizierung

GRUNDSCHULE

E1 Grundschule Bergstraße

Bergstraße 30, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 33 16

Fax (0 68 98) 2 34 42

GSBerg@t-online.de

Ansprechpartner: Rektor Uwe Staap

Dependance:

Grundschule Herrmann-Röchling-Höhe

Darmstädter Straße 18

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 43 16

Fax (0 68 98) 28 05 67

- > **Nachmittagsbetreuung an der Grundschule Bergstraße**
Kita gGmbH Saarland
Tel. (0 68 98) 29 49 61
Fax (0 68 98) 2 34 42
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.30 bis 16.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Marianne Schuh
- > **Mittagessen**

- > **Nachmittagsbetreuung an der Grundschule Herrmann-Röchling-Höhe**, Kita gGmbH Saarland
Tel. 0 68 98) 28 08 43
Fax (0 68 98) 28 09 60
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.30 bis 16.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Eva Krämer
- > **Mittagessen**

E2 Grundschule Haydnstraße

Haydnstraße 44, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 38 31

Fax (0 68 98) 29 44 02

grundschule-haydnstrasse@

voelklingen.de

Ansprechpartnerin: Rektorin E. Bennoit

- > **Nachmittagsbetreuung an der Grundschule Haydnstraße**
Ital. Kath. Mission Saarbrücken
Tel. (0 68 98) 2 38 31 und
(01 51) 57 81 72 25
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.30 bis 14.30 Uhr
Ansprechpartnerin:
Eva Schmitz-Reinthal

E3 Grundschule
Lauterbach

Fröbelstraße 14, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 02) 9 11 16

Fax (0 68 02) 9 11 18

grundschulelauterbach@

voelklingen.de

Ansprechpartner: Rektor Bernd Mucha

> **Nachmittagsbetreuung an der
Grundschule Lauterbach**

Gaius Pfiffikus e.V.

Tel. (0 68 98) 2 62 06

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 12.30 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Anne Herzhauser

> **Mittagessen****E4** Grundschule
Völklingen-Fürstenhausen

Am Hasseleich 17, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 3 13 20

Fax (0 68 98) 93 53 66

gs-fuerstenhausen@t-online.de

Ansprechpartner:

Rektor Rainer Mathieu

> **Nachmittagsbetreuung an der
Grundschule Fürstenhausen**

Kita gGmbH Saarland

Tel. (0 68 98) 93 53 67

Fax (0 68 98) 93 53 66

gs-fuerstenhausen@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 12.30 bis 16.00 Uhr

Ansprechpartnerin:

Andrea Kramp

> **Mittagessen****E5** Grundschule Völklingen-
Heidstock/ Luisenthal

Neckarstraße 12, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 85 10 55

Fax (0 68 98) 85 11 67

Ansprechpartner:

Rektor Hans-Georg Käufer

> **Nachmittagsbetreuung an der
Grundschule Heidstock/
Luisenthal**

Förderverein der Grundschule

Tel. (0 68 98) 8 52 04 36

Fax (0 68 98) 85 11 67

El1Na1@aol.com

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 12.30 bis 16.15 Uhr

Ansprechpartnerin:

Elke Naccarato (0 68 98) 85 14 21

> **Mittagessen****E6** Grundschule
Völklingen-Ludweiler

Schulstraße 12, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 4 01 17

Fax (0 68 98) 43 90 16

grundschuleludweiler@voelklingen.de

Ansprechpartner: Rektor Bernd Mucha

> **Nachmittagsbetreuung an der
Grundschule Ludweiler**

Gaius Pfiffikus e.V.

Tel. (0 68 98) 2 62 06

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 12.30 bis 16.30 Uhr

Ansprechpartnerin:

Anne Herzhauser

> **Mittagessen**

E

E7 Regenbogen-Grundschule

Kleine Bergstraße 3a
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 66 39
Fax (0 68 98) 9 1 63 70
schuleweharden@t-online.de
Ansprechpartner: Heinz-Peter Stein

Dependance:

Schlossparkschule Geislautern

Schlossstraße 21, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 72 63
Fax (0 68 98) 76 40 13
post@schlossparkschule-geislautern.de
Ansprechpartnerin:
Rektorin Petra Pitillo

> **Nachmittagsbetreuung an der
Regenbogen-Grundschule**

Gaius Pfiffikus e.V.
Tel. (0 68 98) 2 62 06
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.30 bis 14.00 Uhr
Ansprechpartnerin:
Anne Herzhauser

▶ **Nachmittagsbetreuung an der
Schlossparkschule siehe D17
Hort in der Kinderstätte**

FÖRDERSCHULE**E8 Astrid-Lindgren-Schule
Völklingen-Warndt**

Friedhofstraße 9, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 7 82 35
Fax (0 68 98) 7 82 86
sflvoelklingen@gmx.de
www.als-voelklingen.de
Ansprechpartner:
Schulleiter Dr. Veit Petzoldt

> **Freiwillige Ganztagschule:**

School's out der gabb gGmbH
Friedhofstraße 9a, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 75 92 25
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.30 bis 16.30 Uhr
Ansprechpartnerin:
Helena Grasmück

ERWEITERTE REALSCHULE**E9 Erweiterte Realschule
Am Sonnenhügel**

Heinestraße 70, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 9 14 97 30
Fax (0 68 98) 29 69 11
schulleitung@ers-sonnenhuegel.de
www.ers-sonnenhuegel-vk.de
Ansprechpartnerin:

Realschullektorin Gisela Bodamer

Nachmittagsbetreuung
„Freiwillige Ganztagschule plus“

> **School's In an der ERS
Am Sonnenhügel**

Kooperationsprojekt der ERS,
des Regionalverbandes und der
AWO/SPN
Tel. (0 68 98) 20 08 80
Fax (0 68 98) 28 06 42
dlesch@lvsaarland.awo.org
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 13.10 bis 16.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Daniela Lesch

**E10 ERS
Hermann-Neuberger Schule**

Heinestraße 70
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 9 14 97 30
Fax (0 68 98) 29 69 11



rs2VK@t-online.de
 www.hermann-neuberger-schule.de
 Ansprechpartner:
 Realschulrektor Wolfgang Paulus

Außenstelle Mühlgewann
 Cloostraße 13, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 2 33 18
 Fax (0 68 98) 29 76 70
 verwaltung@hns-vk.de

Nachmittagsbetreuung
 „Freiwillige Ganztagschule plus“
 > **School's In an der Hermann-Neuberger-Schule und der Außenstelle Mühlgewann**
 Kooperationsprojekt der ERS, des Regionalverbandes und der AWO/SPN
 Cloostraße 13, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 91 47 16
 Fax (0 68 98) 91 47 16
 cwoerz@lvsaarland.awo.org
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 13.10 bis 16.30 Uhr
 Ansprechpartnerin: Christina Wörz

GESAMTSCHULE

E11 Graf-Ludwig-Gesamtschule Völklingen-Ludweiler
 Hohlstraße 35, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 45 81-0
 Fax (0 68 98) 9 45 81-29
 info@gesamtschule-graf-ludwig.de
 www.gesamtschule-graf-ludwig.de
 Ansprechpartnerin: Rektorin Rita Müller

> **Freiwillige Ganztagschule:**
 School's out der gabb gGmbH
 Graf-Ludwig-Gesamtschule

Hohlweg 35, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 03 18 87 und (01 76) 19 17 02 67
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 13.00 bis 17.00 Uhr
 Ansprechpartner: Ralf Tabellion

> **School's In an der Graf-Ludwig-Gesamtschule**
 Kooperationsprojekt der Gesamtschule, des Regionalverbandes und der AWO/SPN
 Tel. (0 68 98) 4 48 01 79
 aschaffner@lvsaarland.awo.org
 Ansprechpartnerin:
 Andrea Schaffner

GYMNASIUM

E12 Albert-Einstein Gymnasium (AEG)
 Hohenzollernstraße 28
 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 13 00
 Fax (0 68 98) 1 65 94
 eg.vk@web.de
 www.einstein-gymnasium-vk.de
 Ansprechpartner:

Oberstudiendirektor
 Wolfgang Pfaff
 > **Nachmittagsbetreuung Schülerzentrum Grünes Haus**
 Schillerstraße 2, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 2 59 40
 Fax (0 68 98) 2 59 57
 kontakt@grueneshaus.info
 www.grueneshaus.info
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 14.00 bis 16.30 Uhr
 Ansprechpartner: Markus Meiser

- > **Freiwillige Ganztagschule**
In dem 2008 restaurierten und neu gegründeten „Haus Pellegrino“ wird in Kooperation mit dem Bistum Trier die Freiwillige Ganztagschule bis 16.30 Uhr organisiert.

E13 Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Lortzingstraße 2, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 50 28-0

Fax (0 68 98) 50 28 31

G.Fischer@mlk-vk.de

www.mlk-vk.de

Ansprechpartner:

Oberstudiendirektor

Gerold Fischer

- > **Nachmittagsbetreuung im Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium**

Tel. (0 68 98) 50 28-0

Fax (0 68 98) 50 28-31

post@mlk-vk.de

mlk.hosted.tritanium-scripts.com

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 13.15 bis 16.45 Uhr

Ansprechpartnerin:

Sabine Weißenfels

E14 Warndt-Gymnasium

Am Warndtgymnasium 1

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 9 72 99 00

Fax (0 68 98) 70 15

warndtgymnasium@t-online.de

www.warndtgymnasium.de

Ansprechpartner:

Oberstudiendirektor

Helmut Umla

- > **Nachmittagsbetreuung im Warndt-Gymnasium**
Tel. (0 68 98) 9 72 99 00
Fax (0 68 98) 70 15
warndtgymnasium@t-online.de
www.warndtgymnasium.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 13.15 bis 16.30 Uhr
Ansprechpartnerinnen:
Elka Michaltzik
Sabine Spohnheimer-Meyer

BERUFLICHE SCHULE

E15 Kaufmännisches Berufsbildungszentrum KBBZ

Moselstraße 2a, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 91 09-0

Fax (0 68 98) 91 09-29

mail@vkbbz.de

www.vkbbz.de

Ansprechpartner:

Oberstudiendirektor

Werner Jacobs

E16 Produktionsschule am technisch gewerblichen und sozialpflegerischen Berufsbildungszentrum Völklingen

Am Bachberg 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 91 28-32

Fax (0 68 98) 29 58 34

ps-vk@dwsaar.de

www.dwsaar.de

Ansprechpartner:

Markus Backes



E17 Technisch-gewerbliches und sozialpflegerisches Berufsbildungszentrum Völklingen

Am Bachberg 1, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 91 28-0
 Fax (0 68 98) 29 58 34
 post@bbz-voelklingen.de
 www.bbz-voelklingen.de

Ansprechpartner:
 Oberstudiendirektor Detlef Merten
 > **Technisches Gymnasium (TG)**

E18 Werkstattschule am technisch gewerblichen und sozialpflegerischen Berufsbildungszentrum Völklingen

Am Bachberg 1, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 9 12 83 7
 Fax (0 68 98) 29 58 34
 ws-vk@dwsaar.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 7.30 bis 14.30 Uhr
 Ansprechpartner/innen:
 Tanja Schösser, Anke Niewiadonski,
 Bernhard Würtz

**ÜBERBETRIEBLICHE
 AUSBILDUNGSMASSNAHME**

E19 Ausbildung Holz Völklingen

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
 Nordring 69, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 29 62 36
 Fax (0 68 98) 1 69 08 63
 holz-vk@dwsaar.de
 www.dwsaar.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 7.30 bis 15.30 Uhr
 Ansprechpartner:
 Rudi Schardt, Dominik Schlich

E20 Ausbildung zum/zur Hauswirtschaftshelfer/in

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
 Gerhardtstraße 182, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 88 72
 Fax (0 68 98) 81 03 40
 hauswirtschaft-vk@dwsaar.de
 www.dwsaar.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8.00 bis 16.00 Uhr
 Ansprechpartnerinnen:
 Eva Popp, Monika Rückert,
 Maria Schon

E21 Ausbildung zum/zur Gartenbaufachwerker/in

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
 Kühlweinstraße 64, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 1 61 43
 Fax (0 68 98) 29 98 22
 gartenbau-vk@dwsaar.de
 www.dwsaar.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 7.30 bis 15.30 Uhr
 Ansprechpartner: Friedrich Sorg

E22 Ausbildung zum/zur Metallarbeiter/in

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
 in Kooperation mit RAG Bildung Saar
 GmbH, Bildungszentrum Fenne, Saar-
 brücker Straße 131, 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 3 77 48 und
 (0 68 98) 30 95 88
 metall-vk@dwsaar.de
 www.dwsaar.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 6.00 bis 14.00 Uhr
 Ansprechpartner/innen:
 Susanne Britz, Fabienne Thummen
 Martin Kalkoffen

E23 Ausbildung z. Bauten- u. Objektbeschichter/in

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
in Kooperation mit RAG Bildung Saar
GmbH, Bildungszentrum Fenne
Saarbrücker Straße 131
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 3 32 07
metall-vk@dwsaar.de
www.dwsaar.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 6.00 bis 14.00 Uhr

Ansprechpartner: Hugo Kerber

BERUFLICHE QUALIFIZIERUNG**E24** L.I.S.A. Lernen-Integrieren-Stabilisieren-Aktivieren

Rathausstraße 75-79
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 98 69 91-0
Fax (0 68 98) 9 86 99 19
rosel.bruckbauer@lisa-onlineservice.de
katja.lassotta@lisa-onlineservice.de

Öffnungszeiten:

Mo./Di./Mi./Do.

8.00 bis 16.00 Uhr

Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Ansprechpartnerinnen:

Rosel Bruckbauer

Katja Laßotta-Stegmann

E25 FBB – Forum Beruf und Bildung

Rathausstraße 75, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 98 15
Fax (0 68 98) 1 69 06 07
horst.schu@fbb-saar.de
www.fbb-saar.de

Ansprechpartner: Horst Schu

E26 RAG Bildung Saar GmbH

Saarbrücker Straße 131
66333 Völklingen
Tel. (06 81) 4 05-29 65
Fax (06 81) 4 05-10 55
corina.moersdorf@ragbildung.de
www.saar.ragbildung.de

Ansprechpartner/innen:

Ausbildung:

Siegfried Vollmann (Vertrieb)

Tel. (06 81) 4 05-81 49 und

Stephanie Palm

(Ausbildungsmanagement)

Tel. (06 81) 4 05-81 21

Weiterbildung:

Josef Hill (Leitung)

Tel. (06 81) 4 05-11 33 und

Miriam Neu (Assistenz)

Tel. (06 81) 4 05-24 83

Fördermaßnahmen:

Henning Romund

Tel. (06 81) 4 05-81 37

E27 RBB – Referat für Beruf und Bildung

Bismarckstraße 3
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 71 21
Fax (0 68 98) 37 00 69
doris.ewen-stresser@rbb-saar.de
www.rbb-saar.de

Ansprechpartnerin:

Doris Ewen-Stresser

> **Erfolgskurs**

E28 G&H Graf Holste GbR Insitut für Qualifikation und Alltagsbetreuung

Bismarckstraße 11, 66333 Völklingen

Fax (0 68 98) 9 00 50 54

Ansprechpartnerinnen:

Kludia Graf

Tel. (0 68 98) 9 00 50 52

gh-graf@arcor.de

Anette Holste

Tel. (0 68 98) 9 00 50 53

Gh-holste@arcor.de

- ▶ **Weitere berufliche Qualifizierungen: A19 (Kinderbetreuungs-
börse) und A31 (Jugendprojekt
STABIL Völklingen)**

HOCHSCHULE

E29 Hochschule der Bildenden Künste

Rathausstraße 52 (Handwerker-gasse)

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 9 14 62-11

Fax (0 68 98) 9 14 62-15

g.winter@hbksaar.de

www.hbksaar.de

Ansprechpartner:

Professor Georg Winter

Tel. (06 81) 9 26 52-1 53

VOLKSHOCHSCHULE

E30 VHS Volkshochschule

Bismarckstraße 1 (Altes Rathaus)

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-25 97

Fax (0 68 98) 13-25 88

sekr@vhs-voelklingen.de

www.vhs-voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Mo./Di./Do. 8.30 bis 16.30 Uhr

Mi. 8.30 bis 18.00 Uhr

Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartner:

VHS-Direktor

Karl-Heinz Schöffner

E



Kultur

ARCHIV, BIBLIOTHEK

F1 Stadtarchiv Völklingen

Rathausstraße 57 (Alter Bahnhof)
66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-24 32

Fax (0 68 98) 13-25 88

stadtarchiv@voelklingen.de

www.voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Fr. 10.00 bis 11.00 Uhr

Termine nach Absprache

Ansprechpartner: Achim Becker

F2 Stadtbibliothek Völklingen

Bismarckstraße 1 (Altes Rathaus)
66333 Völklingen

Tel. 0 68 98) 13-24 33

Fax (0 68 98) 13-25 88

buecherei@vhs-voelklingen.de

www.buecherei.voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Di. 10.00 bis 17.00 Uhr

Mi. 10.00 bis 18.00 Uhr

Do. 10.00 bis 17.00 Uhr

Fr. 10.00 bis 14.00 Uhr

Ansprechpartner: Helmut Pütz

MUSEUM

F3 Glas- und Heimat-Museum Warndt

Am Bürgermeisteramt 5

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 4 36 26

glasmuseum@warndt.de

www.heimatkundlicher-verein-warndt.eu

Öffnungszeiten:

Di.-So. 14.00 bis 16.00 Uhr

Gruppenführung auf Anfrage

Ansprechpartner: Dr. Michael Jähne

WELTKULTURERBE

F4 Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Rathausstraße 75-79

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 91 00-0

Fax (0 68 98) 91 00-1 11

www.voelklinger-huette.org.de

Öffnungszeiten:

Mo.-So. 10.00 bis 19.00 Uhr

(in den Wintermonaten bis
18.00 Uhr)

Ansprechpartnerin: Joseline Pallu

THEATER, KINO

F5 Kino Residenz

Karl-Janssen-Straße 9
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 7 59 05 70
www.residenz-kino-voelklingen.de

Öffnungszeiten:
täglich ab 15.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Irene Holbach

> **Dienstag ist Kinotag**

F6 Theater Alter Bahnhof

Rathausstraße 57, 66333 Völklingen

VERANSTALTUNGORT

F7 Erzhalle im Weltkulturerbe
Völklinger Hütte

Rathausstraße 75-79, 66333 Völklingen

F8 Festsaal Altes Rathaus

Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 13-20 80
Ansprechpartnerin: Heike Putzke

F9 Kulturhalle Wehrden

Schaffhauser Straße 18
66333 Völklingen

► **Anfragen zur Belegung beim
städtischen Grundstücks- und
Gebäudemanagement,
Tel. (0 68 98) 13-20 71 und
(0 68 98) 13-20 72**

F10 Wasserwerk Simschel

Zum Wasserwerk 11, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 90 99

Fax (0 68 98) 150-158

info@simschel.de

www.simschel.de

Ansprechpartnerin: Heike Reichert



Sport & Freizeit

FREIBAD

G1 Erlebnisbad Köllerbachtal-Freibad

Stadionstraße 86, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 28 06 70

Öffnungszeiten:

Mai bis September:

9.00 bis 20.00 Uhr

bei schlechtem Wetter:

9.00 bis 18.00 Uhr

STADTBAD

G2 Stadtbad-Hallenbad

Karl-Janssen-Straße 33a

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-22 95

SPORTHALLEN

G3 Hans-Netzer-Halle

Gatterstraße 15-17, 66333 Völklingen

> **TV Völklingen von 1878 e.V.**

Tel. (0 68 98) 2 26 67

Fax (0 68 98) 29 67 52

tvvoelklingen@handshake.de

www.tvvoelklingen.de

Öffnungszeiten:

Mo./Di./Do./Fr.

10.00 bis 12.00 Uhr

Mi. 17.00 bis 20.00 Uhr

G4 Hermann-Neuberger-Halle

Stadionstraße, 66333 Völklingen

G5 Lauterbachhalle

Fröbelstraße 14, 66333 Völklingen

G6 Mehrzweckhalle Hermann-Röchling-Höhe

Darmstädterstraße 18

66333 Völklingen

G7 Turnhalle Am Hasseleich
Am Hasseleich 19, 66333 Völklingen

G8 Turnhalle Fenne
Saarbrückerstraße 179, 66333 Völklingen

G9 Turnhalle Geislautern
Schloßstraße 19, 66333 Völklingen

G10 Turnhalle Haydnstraße
Haydnstraße 44, 66333 Völklingen

G11 Turnhalle Kleine Berg-
straße
Kleine Bergstraße 3a, 66333 Völklingen

G12 Turnhalle Luisenthal
Straße des 13. Januar 177
66333 Völklingen

G13 Turnhalle Neckarstraße
Neckarstraße 12, 66333 Völklingen

G14 Turnhalle Saarstraße
Saarstraße 25, 66333 Völklingen

G15 Turnhalle Grundschule
Bergstraße
Bergstraße 30, 66333 Völklingen

G16 Warndthalle Ludweiler
Hohlstraße 35, 66333 Völklingen

G17 Turnhalle Grundschule
Völklingen-Ludweiler
Schulstraße 12, 66333 Völklingen

► Anfragen zur Belegung von
G4 bis G17 beim städtischen
Grundstücks- und
Gebäudemanagement
Tel. (0 68 98) 13-20 71 und
(0 68 98) 13-20 72

STADION

G18 Hermann-Neuberger-
Stadion
Stadionstraße 83, 66333 Völklingen

G19 Warndtstadion
Zum Warndtstadion, 66333 Völklingen

WEITERE SPORT- UND FREIZEITANGEBOTE

G20 Kanu-Club Völklingen
Karolinger Straße 11
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 11 81
Fax (0 68 98) 3 37 56
info@kanuclub-voelklingen.de
www.kanuclub-voelklingen.de

G21 Kreuzberghaus
Auf dem Kreuzberg 8
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 73 93
Fax (0 68 98) 2 22 71
saarwaldvereinvoelklingen@online.de
www.saarwald-verein.de

G

G22 STADT-RAD Fahrradverleih

Diakonisches Werk a.d. Saar gGmbH
Nordring 69, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 62 32
Fax (0 68 98) 29 62 73
stadt-rad-vk@dwsaar.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 8.00 bis 16.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 14.30 Uhr

Zweigstelle:

G

Rathausstraße 53 (in der Globuspas-
sage), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 50 31 74
Fax (0 68 98) 29 62 73

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 bis 16.00 Uhr
April bis September zusätzlich:
Sa. und So. 10.00 bis 14.00 Uhr

Ansprechpartner:

Hans Krabbenhöft

G23 Wildpark Ludweiler

Werbeler Straße, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 13-23 41
Fax (0 68 98) 13-86 23 41
forstverwaltung@voelklingen.de
www.voelklingen.de

Ansprechpartner:

Walter Engelberth

G24 Wildpark Völklingen

Püttlinger Landstraße, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 13-23 41
Fax (0 68 98) 13-86 23 41
forstverwaltung@voelklingen.de
www.voelklingen.de

Ansprechpartner: Walter Engelberth

- Sportplätze, Tennisanlagen
sowie weitere Sportangebote
und -vereine finden Sie unter
www.voelklingen.de

Kirchen und Religionsgemeinschaften

KATHOLISCHE GEMEINDE

H1 Geistliches Zentrum Dekanat Völklingen

Völklinger Str. 197, 66346 Püttlingen
Tel. (0 68 98) 6 94 09 62
Fax (0 68 98) 6 94 09 63
info@geistliches-zentrum-puettingen.de
www.geistliches-zentrum-puettingen.de
Ansprechpartner:
Pastoralreferent Holger Sturm

H2 Katholische Pfarrgemeinde Christkönig Luisenthal

Kath. Pfarramt St. Paulus, Neckarstr. 1a
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 8 20 68
Fax (0 68 98) 8 52 02 80
pfarramt-heidstock@web.de
Ansprechpartner:
Pfarrer Jerzy Kiwilsza

H3 Katholische Pfarrgemeinde Herz Jesu Ludweiler

Spessartstraße 2, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 46 61
Fax (0 68 98) 94 32 05
pfarramt@herz-jesu-ludweiler.de
Ansprechpartnerin:
Gemeinderef. Martina Scholer

H4 Kath. Pfarrgemeinde Maria Himmelfahrt Geislautern

Im Kirchenfeld 7, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 7 83 06
Fax (0 68 98) 75 91 02
pfarramt@
maria-himmelfahrt-geislautern.de
Ansprechpartnerin:
Gemeinderef. Martina Scholer

H5 Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Fenne

Hausenstraße 68, 66333 Völklingen
► **Kontakt: siehe H2
Christkönig Luisenthal**

H6 Katholische Pfarrgemeinde St. Konrad

Darmstädter Straße 20
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 77 83
Fax (0 68 98) 2 77 83
Ansprechpartner/innen:
Pfarrer Thomas Weber
Kaplan Jürgen Zapp
Gemeinderef. Andrea Schwindling
Diakon m.Z. Roland Isberner
Diakon Bernhard Petry

H

**H7 Katholische Pfarrgemeinde
St. Eligius**

Rathausstraße 22, 66333 Völklingen

- **Kontakt: siehe H6 St. Konrad**
 info@st-eligius-voelklingen.de
 www.st-eligius-voelklingen.de

**H8 Katholische Pfarrgemeinde
St. Hedwig Wehrden**Schaffhauser Straße 156a
66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 44 81

Fax (0 68 98) 29 63 31

st.hedwigvk@t-online.de

Ansprechpartner:

Pfarrer P. Josef Wirfler

Diakon Joachim Hermesdorf

**H9 Katholische Pfarrgemeinde
St. Josef Wehrden**

Kirchbergstraße 15, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 24 11

Fax (0 68 98) 1 69 04 47

st.josefvk@t-online.de

Ansprechpartner:

Pfarrer P. Josef Wirfler

Diakon Joachim Hermesdorf

**H10 Katholische Pfarrgemeinde
St. Michael**

Gärtnerstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 63 93

- **Kontakt: siehe H6 St. Konrad**

**H11 Katholische Pfarrgemeinde
St. Paulinus Lauterbach**

Felsenbrunnenstraße 67

66333 Völklingen

- **Kontakt: siehe H3 Herz Jesu**

**H12 Katholische Pfarrgemeinde
St. Paulus Heidstock**

Neckarstraße 1a, 66333 Völklingen

- **Kontakt: siehe H2
Christkönig Luisenthal**

**H13 Katholische Pfarrgemeinde
Schmerzhaftige Mutter
Fürstenhausen**

An der Marienkirche, 66333 Völklingen

- **Kontakt: siehe H2
Christkönig Luisenthal**

EVANGELISCHE GEMEINDE**H14 Evangelische
Auferstehungskirche**

(Ev. Kirchengemeinde für Wehrden,

Geislautern, Fürstenhausen, Fenne)

Poststraße 52, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 21 37

EvGemeindeamtVK@aol.com

Ansprechpartnerin:

PfarrerIn Inge Wiehle

Tel. (0 68 98) 3 23 85

**H15 Evangelisch Freikirchliche
Gemeinde Völklingen**

Neckarstraße 5, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 98 43 55

kloppenburg@efg-voelklingen.de

Ansprechpartner: Robert Kloppenburg

**H16 Evangelische Kirchengemeinde
Ludweiler-Warndt**

Völklingerstraße 90, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 45 41

Fax (0 68 98) 4 37 62

ev.kirchengemeindeludweiler@

googlemail.com

Ansprechpartner: Pfarrer Ulrich Harth

H17 Evangelische
Stadtmission Völklingen

Cloostraße 8, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 41 33
Fax (0 68 98) 2 41 93
Ansprechpartner: Werner Müller

H18 Evangelische Versöhnungs-
Kirchengemeinde

Poststraße 52, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 21 37
EvGemeindeamtVK@aol.com
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin Rita Wild
(0 68 98) 1 69 01 00
ritawild@freenet.de

MUSLIMISCHE GEMEINDE

H19 Islamische Gemeinschaft
Milli Görüs e.V.

Theodor-Körner Straße 4
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 85 17 91
Fax (0 68 98) 85 19 29
info@igmg-saar.de und
h-yavas@web.de

Ansprechpartner: Hüseyin Yavas

H20 Moschee Ludweiler

Türkisch-Islamische Gemeinde zu
Ludweiler e.V.
Rosseler Straße, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 40 04 17
Fax (0 68 98) 40 04 17
kocateca@web.de

Ansprechpartner: Beytullah Yalcinkaya

H21 Selimiye-Moschee
(DITIB)

Türkisch-Islamische Gemeinde zu
Völklingen-Wehrden e.V.
Schaffhauser Straße 8
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 13 80
Ansprechpartner: Adnan Atakli

H22 Moschee Völklingen

VIKZ e.V.,
Moltkestraße 12, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 55 71
Ansprechpartner: Yusuf Uyanik
Tel. (0 68 98) 29 91 39

SONSTIGE GEMEINDE

H23 Apostolische
Gemeinschaft e.V.

Schubertstraße 3a, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 50 50
Fax (0 68 98) 29 68 22

H24 Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen
Versammlung Völklingen e.V.
Gerhardstraße 54, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 19 12

H25 Neuapostolische Kirche

Heinestraße 54, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 26 52

WOHUNGSUNTERNEHMEN

I1 Allgemeine Baugenossenschaft Völklingen 1904 eG

Citypromenade 3, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 03-0

Fax (0 68 98) 29 03-13

abg04@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Mi. 8.30 bis 12.00 Uhr

Di. und Do. 13.30 bis 16.00 Uhr

BERATUNG

I5 Deutscher Mieterbund

Marktstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 8 50 92-20

Fax (0 68 98) 8 50 92-21

ra.krauter@rae-saar.de

www.rae-saar.de

Öffnungszeiten:

Mi. 13.00 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartner: Herbert Krauter

I2 Gemeinnützige Städtische Wohnungsgesellschaft mbH

Citypromenade 3, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 29 03-0

Fax (0 68 98) 29 03-13

abg04@t-online.de

I Öffnungszeiten:

Mo. und Mi. 8.30 bis 12.00 Uhr

Di. und Do. 13.30 bis 16.00 Uhr

I3 StWB Wohnen GmbH

Hafenstraße 25, 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 4 05-14 62

wolfgang.roos@stwb-wohnen.de

www.stwb-wohnen.de

Ansprechpartner: Wolfgang Roos

I4 WOGO Saar, Wohnungsgesellschaft Saarland mbH

Schubertstraße 4, 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 3 89 30-444

Fax (06 81) 3 89 30-110

info@wogo-saar.de

www.freundlich-wohnen.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Mi. 8.00 bis 17.00 Uhr

Do. 8.00 bis 18.00 Uhr

Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Karin Weber-Huppert

I6 Energiesparberatung in Völklingen

Bismarckstraße 1 (Altes Rathaus)

66333 Völklingen

Terminvereinbarung unter

Tel. (0 68 98) 13-25 97

Beratung:

jeden 1. Di. im Monat

15.00 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartner:

Volker König

Tel. (0 68 98) 9 33 99 60

www.verbraucherzentrale-

energieberatung.de

I7 Haus & Grund Völklingen

Bismarckstraße 11, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 97 28 28

Fax (0 68 98) 1 69 02 56

info@hug-vk.de

Beratung: Do. 16.30 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Willi Klein



Angebote für

Kinder+Jugendliche

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

- ▶ Interkulturelle Kinder- und Jugendarbeit, berufsorientierte Mädchenarbeit, siehe A5 (Baris - Leben und Lernen e.V.)
- ▶ Beratungsstelle für Kinder und Jugendliche, siehe A7
- ▶ Jugendmigrationsdienst, siehe A15 (Diakonisches Zentrum Völklingen)
- ▶ Familienzentrum Völklingen/ Warndt, siehe A16
- ▶ Offene Kinder- und Jugendarbeit, siehe A17 (GemeinWesenArbeit „Wehrdener Berg“)
- ▶ Kinderhaus, siehe A18
- ▶ Schulbezogene Hilfen, siehe A21 (Multikulturelles Informations- und Förderzentrum)
- ▶ SOS Jugendhilfen Saarbrücken, siehe A25
- ▶ Jugendprojekt STABIL Völklingen, siehe A31 (Völklinger Börse)
- ▶ Fachdienst Jugend, Frauen, Senioren und Integration, siehe C1
- ▶ Kinder- und Jugendbeauftragte, siehe C9
- ▶ Jugendamt, siehe C19

JUGENDZENTRUM UND JUGENDTREFF

J1 Jugendclub Heidstock

Rheinstraße 2b (Räume der ev. Kirchengemeinde), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 81 02 72 oder
(0 68 98) 85 14 21

Öffnungszeiten:

Mo. 17.00 bis 19.00 Uhr

Mi. 17.00 bis 19.00 Uhr

Ansprechpartner/in:

Klaus Hilgers, Elke Naccarato

J2 Jugendtreff Fürstenhausen

Am Hasseleich 17-19 (in der Waldschule), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 3 32 88

Öffnungszeiten:

für Kinder von 8 bis 12 Jahren:

Mi. 15.30 bis 18.00 Uhr

Tanzgruppe:

Mi. 17.30 bis 18.30 Uhr

für Jugendliche:

Fr. ab 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Natalie Kern

J

J3 Jugendtreff Geislautern

Schlossstraße 21 (in der Schlosspark-
schule), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 7 94 41
susanne.heusel@gmx.de
Ansprechpartnerin: Susanne Heusel

**J4 Jugendtreff im Gemeinde-
zentrum Heidstock**

Neckarstraße 5, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 85 10 80
Öffnungszeiten:
für Kinder bis 10 Jahren:
Mi. 17.00 bis 19.00 Uhr
für Kinder ab 12 Jahren:
Mo. 17.00 bis 19.00 Uhr
Ansprechpartner: Hans Ziegler

J5 Jugendverein Lauterbach e.V.

Fröbelstraße 5 (in der Grundschule)
66333 Völklingen
Tel. (0 68 02) 15 66
Fax (0 68 02) 15 66
Ansprechpartner: Klaus Hermann

**J6 Jugendzentrum
Völklingen**

Hofstattstraße 43, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 28 08 21
Fax (0 68 98) 28 08 31
juz-voelklingen@t-online.de
www.juz-voelklingen.de

Öffnungszeiten:
für Kinder von 10 bis 15 Jahren:
Di.-Fr. 15.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 15.30 bis 18.00 Uhr
für Jugendliche ab 16 Jahren:
Di.-Fr. 18.30 bis 21.30 Uhr
Sa. ab 18.00 Uhr

Ansprechpartner/in:
Diana Wachs, Jörg Borst

**J7 Kath. Jugend Christkönig
Luisenthal Kirchengemeinde**

Straße des 13. Januars 201
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 87 03 72
Öffnungszeiten:
für Kinder von 6 bis 9 Jahren:
16.30 bis 18.00 Uhr
Jugendtreff:
Do. ab 19.00 Uhr
Ansprechpartner/in:
Tobias Müller,
Simone Hiber

**J8 Schülerzentrum
Grünes Haus**

Schillerstraße 2, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 59 40
Fax (0 68 98) 2 59 57
kontakt@grueneshaus.info
www.grueneshaus.info
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 21.00 Uhr
Ansprechpartner: Markus Meiser

SPIELPLATZ ODER BOLZPLATZ**J9 Abenteuerspielplatz
Völklingen**

Bürgerpark, 66333 Völklingen

**J10 Bolzplatz
Fürstenhausen**
Neuwaldstraße, 66333 Völklingen

**J11 Bolzplatz
Ludweiler**
Eifelstraße, 66333 Völklingen

J12 Bolzplatz
Luisenthal

Albertstraße, 66333 Völklingen

J13 Bolzplatz
Völklingen-Wehrden

Hostenbacher Straße, 66333 Völklingen

J14 Bolzplatz
Völklingen-Wehrden

Wadgasser Straße, 66333 Völklingen

J15 Bolzplatz
Völklingen-Wehrden

Rotheckstraße, 66333 Völklingen

J16 Skatepark Völklingen

Stadionstraße, 66333 Völklingen

WEITERE EINRICHTUNGEN
FÜR KINDER UND JUGENDLICHE**J17** Landesjugendwerk der AWO
Jugend SaarArbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Lauterbacherstraße 220
66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 8 50 94-0

Fax (0 68 98) 8 50 94-22

sfuchsma@lvsaarland.awo.org

www.awo-jugend-saar.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 7.30 bis 16.00 Uhr

Fr. 7.30 bis 14.30 Uhr

Ansprechpartner:

Stefan Fuchs-Marqedant

J18 Ev. Jugend Ludweiler

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 43 97 84 und
(01 76) 23 17 42 90

Fax (0 68 98) 4 37 62

ev.jugendludweiler@web.de

Ansprechpartnerin: Annette Kaufmann

Angebote:

- > **Krabbelgruppe, Kinder-Treff,
Kinderkirche, Ferienprogramme,
Kinderfreizeit**

J19 Jugendbildungsstätte Angela
Braun Ludweiler-LauterbachLandesjugendwerk der AWO Saarland
Lauterbachstraße 220

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 85 09 40

Fax (0 68 98) 8 50 94 22

michael.blau@awo-jugend-saar.de

www.awo-jugend-saar.de

Ansprechpartner: Michael Blau

J20 KASSIOPEIA
Schule der Phantasie

Pfarrwiesstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 62 06

Fax (0 68 98) 2 63 96

kassiopeia-ev@t-online.de

www.kassiopeia-ev.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 14.30 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Anne Herzhauser

J21 Naturerlebniszentrum
MALTIZ-Waldhaus

Karlsruhner Straße 132

66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 43 95 65

vorsitzende@

maltiz-waldpaedagogik.de

www.maltiz-waldpaedagogik.de

Ansprechpartnerin: Astrid Bach-Staap



Angebote für Senior/innen

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

► **Seniorenbeauftragter, siehe C11**

SENIORENBEGEGNUNGSSTÄTTEN,
WEITERE SPEZIFISCHE FREIZEIT-
ANGEBOTE

K1 Begegnungsstätte Fürstenhausen

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Gutenbergstraße 12
(bei der Feuerwehr), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 3 78 49

www.awo-saarland.de

Öffnungszeiten:

Di. 14.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Franz Coumont

K2 Begegnungsstätte Hermann-Röchling-Höhe

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Darmstädter Straße 20
(in der Grundschule)
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 54 06

www.awo-saarland.de

Öffnungszeiten:

Di. 13.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Peter Tölke

Tel. (0 68 98) 2 35 06

K3 Begegnungsstätte Lauterbach

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Fröbelstraße 14 (in der
Grundschule), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 02) 4 52

www.awo-saarland.de

Öffnungszeiten:

1. Mi. im Monat

15.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christel Engel

K4 Begegnungsstätte OV Ludweiler

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Spessartstraße 1 (im
Seniorenzentrum), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 4 29 52

hanneweiter@web.de

www.awo-saarland.de

Öffnungszeiten:

Mi. 15.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Hannelore Weiter

K5 Begegnungsstätte Luisenthal

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Jahnstraße 2
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 8 27 66
www.awo-saarland.de
Öffnungszeiten:
jeden 2. und 4. Sa.
14.30 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Helga Mertes

K6 Begegnungsstätte Völklingen

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Schubertstraße 2a
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 71 60
www.awo-saarland.de
Kaffeenachmittag:
Mi. 12.00 bis 18.00 Uhr
Bastelkreis:
14-tägig Mo. und Di.
15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Ingrid Himmel

K7 Begegnungsstätte Wehrden

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Schaffhauser Straße
156a (Pfarrsaal St. Hedwig)
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 61 38
www.awo-saarland.de
Öffnungszeiten:
jeden 2. Di. 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Inge Meyer

K8 Heidstock Treff

Rheinstraße 2 (im Ev. Gemeindezen-
trum), 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 8 15 41
horstheyl@gmx.de
Öffnungszeiten:
letzter Mi. im Monat
15.00 bis 17.30 Uhr
Ansprechpartner:
Horst Heyl

K9 Lange Aktiv Bleiben (LAB) Lebendsabend-Bewegung

Vereinigung Lange Aktiv Bleiben LAB
Landesverband Saar e.V.
Schulstraße 10, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 43 96 07
LAB-Saar-@t-online.de
www.LAB-Saar.de

K10 Tanz mit - bleib fit

Bundesverband Seniorentanz-
Landesverband Saar, Schaffhauser
Straße 156a (Pfarrsaal St.Hedwig)
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 29 42 92
saarland@seniorentanz.de
www.seniorentanz.de
Öffnungszeiten:
Mo. 16.30 bis 18.00 Uhr
Fr. 16.30 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Hiltrud Steier



PENSIONÄRVEREINE

K11 Pensionärverein Völklingen und Umgebung

Pensionärverein der Völklinger
Hütte e.V.
Pasteurstraße 16, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 39 63
Ansprechpartnerin: Ellenruth Mauel

K12 Pensionärverein Wehrden

Burötherstraße 49, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 61 59
Fax (0 68 98) 2 61 59
Ansprechpartner: Manfred Schuh

SENIORENPFLEGEHEIME
BETREUTES WOHNEN**K13** Alten- und Pflegeheim
Haus Emilie

K

Haus Emilie GmbH & Co. KG
Kirchberstraße 20, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 1 58-0
Fax (0 68 98) 1 58- 39 9
haus-emilie-utekopp@t-online.de
www.haus-emilie.de

Ansprechpartnerin:
Pflegedienstleitung Ute Kopp

K14 Alten- und Pflegeheim
St. Josef

Marienhaus GmbH Waldbreitbach
Nordring 4, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 07-0
Fax (0 68 98) 2 07-2 20
st.josef@voj.st-elisabeth.de
www.altenheim-voelklingen.de

Ansprechpartner/in:
Heimleitung Dietmar Mautes
Pflegedienstleiterin Ute Graf

K15 Seniorenzentrum
Ludweiler

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V.
Spessartstraße 1, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 9 40-0
Fax (0 68 98) 9 40-1 99
www.awo-saarland.de

Ansprechpartner:
Pflegedienstleitung
Horst Kruchten

Angebote:

- > **Betreutes Wohnen**
- ▶ **Begegnungsstätte siehe K4**
- ▶ **Sozialstation siehe L2**

SENIORENAKADEMIE

K16 Seniorenakademie
der VHS Völklingen

Bismarckstraße 1 (Altes Rathaus)
66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 13-25 80
Fax (0 68 98) 13-25 88
info@vhs-voelklingen.de
www.vhs-voelklingen.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Do. 8.30 bis 11.00 Uhr
Mo./Mi./Do. 14.30 bis 17.00 Uhr
Di. 14.00 bis 17.30 Uhr

Ansprechpartnerin:
Akademieleiterin
Christine Olbert

Sozialstationen und Pflegedienste

SOZIALSTATIONEN

L1 Ökumenische Sozialstation Völklingen TKS

Hausenstraße 68, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 55 11
Fax (0 68 98) 2 55 86
Rolandsberner@tksvoelklingen.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.00 bis 16.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr

Ansprechpartner:
Roland Isberner

L2 Sozialstation der Awo Süd-Saar

Seniorenzentrum Ludweiler
Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V.
Spessartstraße 1, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 4 09 84
Fax (06 81) 7 09 51 20
wkastl@lvsaarland.awo.org

Telefonbereitschaft:
Mo.-Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartnerin:
Pflegedienstleitung Wanda Kastl

PFLEGEDIENSTE

L3 Ambulante Alten-, Kranken- und Kinderkrankenpflege

Pflegestern Zitt GmbH & Co. KG
Rosenthalstraße 6, 66740 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 13 13
Fax (0 68 31) 4 89 63-25
service@pflegestern.de
www.pflegestern.de

Öffnungszeiten:
Unser Pflegedienst ist Tag und
Nacht erreichbar über
Notruf (0171) 3 11 31 46

Ansprechpartnerinnen:
Pflegedienstleitungen
Marion Grün-Fischer
Liesel Metz

L4 Ambulantes Hospiz St. Michael

Marienhof GmbH Waldbreitbach
und St. Jakobus Hospiz
Kreppstraße 1, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 7 59 07 95
Fax (0 68 98) 7 59 07 96
Ansprechpartnerin: Heike Steuer

L

L5 Häusliche Alten- und Krankenpflege Gabi Kunkel

Bismarckstraße 36, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 12 93

Fax (0 68 98) 2 58 35

info@pflegedienst-gabi-kunkel.de

www.pflegedienst-gabi-kunkel.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 bis 13.00 Uhr

Unser Pflegedienst ist Tag und

Nacht erreichbar

Ansprechpartnerin:

Pflegedienstleitung Gabi Kunkel

FAHRBARER MITTAGSTISCH**L6 Fahrbarer Mittagstisch**

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V.

Spessartstraße 1, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 9 40-1 25

Fax (0 68 98) 9 40-1 99

L Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 bis 17.00 Uhr

Sa. 8.00 bis 15.00 Uhr

So. und Feiertagen

10.00 bis 16.00 Uhr

L7 Fahrbarer Mittagstisch

SHG-Kliniken Völklingen

Richardstraße 5-9, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 12-26 70

Fax (0 68 98) 12-26 71

t.gansen.vk@shg-kliniken.de

Öffnungszeiten:

Mo.-So. 8.00 bis 15.00 Uhr

Ansprechpartner:

Thomas Gansen

Angebote für Familien und Frauen

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

- ▶ Angebote für Frauen, siehe A5 (Baris - Leben und Lernen e.V.)
- ▶ Beratungs- und Interventionsstelle, siehe A11
- ▶ Familienberatung, Beratungsstelle für Schwangerschaftskonflikt- und allg. Schwangerenberatung, siehe A14 (Caritas Beratungszentrum Völklingen)
- ▶ Familienzentrum Völklingen/ Warndt, siehe A16
- ▶ Kinderbetreuungsborse, siehe A19
- ▶ Sprungbrett für Eltern und Kinder, siehe A28
- ▶ Frauenbeauftragte, siehe C3
- ▶ Lokales Bündnis Familien Völklingen, siehe C10



FRAUENHÄUSER

M1 Elisabeth-Zillken-Haus Frauenaufnahmeheim

SkF-Sozialdienst katholischer Frauen
e.V., Dudweiler Landstraße 109-111
66123 Saarbrücken

Tel. (06 81) 9 10 27-0

Fax (06 81) 9 10 27-25

kontakt@elisabeth-zillken-haus.de
www.elisabeth-zillken-haus.de

Ansprechpartnerin:

Annemarie Gronemeier

M2 Frauenhaus Neunkirchen

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Postfach 15 65
66515 Neunkirchen

Tel. (0 68 21) 92 25-0

frauenhausnk@lvsaarland.awo.org
www.frauennotruf-saarland.de,

Telefonbereitschaft:

Mo.-So. 0.00 bis 24.00 Uhr

M3 Frauenhaus Saarbrücken

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Postfach 10 13 20
66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 99 18 00

Fax (06 81) 7 46 62

frauenhausb@lvsaarland.awo.org
www.frauennotruf-saarland.de

Telefonbereitschaft:

Mo.-So. 0.00 bis 24.00 Uhr

M4 Frauenhaus Saarlouis

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V., Postfach 11 07
66740 Saarlouis

Tel. (0 68 31) 22 00

Fax (0 68 31) 4 02 80

frauenhaussl@lvsaarland.awo.org
www.frauennotruf-saarland.de

Telefonbereitschaft:

Mo.-So. 0.00 bis 24.00 Uhr

KONTAKTSTELLE, BEGEGNUNGSTÄTTE

M5 Treffpunkt für Alleinerziehende

Dekanat Völklingen
Kirchenfeld 7, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 46 61

martina.scholer@bgv-trier.de

Ansprechpartnerin: Martina Scholer

M

Angebote für Migrant/innen

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

- ▶ Arbeitsstelle für Migration und Fremdenfeindlichkeit, siehe A3
- ▶ Baris - Leben und Lernen e.V., siehe A5
- ▶ Migrationsdienst, siehe A14 (Caritas Beratungszentrum Völklingen)
- ▶ Jugendmigrationsdienst, siehe A15 (Diakonisches Zentrum Völklingen)
- ▶ Multikulturelles Informations- und Förderzentrum, siehe A21
- ▶ Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen, siehe C4
- ▶ Ausländerbeirat, siehe C7
- ▶ Zentrale Ausländerbehörde, siehe C24
- ▶ Muslimische Gemeinden, siehe H19 bis H22

N

BERATUNG FÜR MIGRANT/INNEN

N1 Türkischer Elternbund Völklingen

Türkischer Elternbund e.V.
Gatterstraße 15-17, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 5 00 41 36 und
(01 78) 3 25 02 79
dilek-yilmaz@hotmail.de
Ansprechpartnerin: Dilek Yilmaz

SONSTIGE ANGEBOTE

N2 (I)NTACT

Internationale Aktion gegen die Beschneidung von Mädchen und Frauen e.V.
Johannisstrasse 4, 66111 Saarbrücken
Tel. (06 81) 3 24 00
Fax (06 81) 9 38 80 02
info@intact-ev.de
www.intact-ev.de

Angebote für Menschen mit Behinderungen und gesundheitlich Benachteiligte Menschen

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

- ▶ Angebote für Kinder mit Behinderungen, siehe A1 (Arbeitsstelle für Integrationshilfen im Elementarbereich) und A2 (Arbeitsstelle für Integrationspädagogik)
- ▶ Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen, siehe A8
- ▶ Beratungsstelle für Sprachheilbehandlung, siehe A10
- ▶ Psychosoziale Beratungs- und Behandlungsstelle für Suchtkranke, Suchtgefährdete und Angehörige, siehe A14 (Caritas Beratungszentrum)
- ▶ Angebote für Menschen mit körperlichen und geistigen Behinderungen, siehe A20 (Lebenshilfe e.V. Völklingen)
- ▶ Angebote für Menschen mit psychischen Erkrankungen und Suchterkrankungen, siehe A27 (Sozialpsychiatrie AWO Landesverband Saarland e.V.)
- ▶ (Selbsthilfe)Gruppen (inkl. Sportgruppen), siehe Rubrik B
- ▶ Behindertenbeauftragter, siehe C8
- ▶ Förderschule, siehe E8 (Astrid-Lindgren-Schule Völklingen-Warndt)

BEHINDERTENFAHRDIENSTE

01 Behindertenfahrdienst Brück

Lauterbachstraße 154
66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 4 14 69

Fax (0 68 98) 4 00 99

pm@flughafentransfer-brueck.de

www.flughafentransfer-brueck.de

Ansprechpartnerin: Marina Brück

02 Gutemiene Behindertenfahrdienst

Gutemiene GmbH, Köllerstraße 22
66793 Saarwellingen

Tel. (0 68 38) 99 38 11

info@gutemiene.com

www.gutemiene.com

Ansprechpartner: Jürgen Bommer

BEHINDERTENWERKSTATT

03 Anerkannte Werkstatt für behinderte Menschen

GBQ Saar mbH, Bismarckstraße 57-59
66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 10-49 60

Fax (0 68 98) 10-48 40

gbq.wfb@saarstahl.com

Ansprechpartner: Gerhard Hussong

04 Werkstatt für behinderte Menschen Püttlingen

Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung Obere Saar e.V.
 Zur Berghalde 6, 66346 Püttlingen
 Tel. (0 68 98) 96 10-0
 Fax (0 68 98) 96 10-11
 info@lhosev.de
 www.lebenshilfe-obere-saar.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Do. 7.20 bis 14.15 Uhr

05 Wohnheim Püttlingen

Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung Obere Saar e.V.
 Zur Berghalde 4, 66346 Püttlingen
 Tel. (0 68 98) 69 08 96-0
 Fax (0 68 98) 69 08 96-20
 info@lhosev.de
 www.lebenshilfe-obere-saar.de
 Ansprechpartnerin:
 Natascha Bauer

KONTAKTSTELLE, BEGEGNUNGSTÄTTE

06 Lebenshilfe der Warndtgemeinde

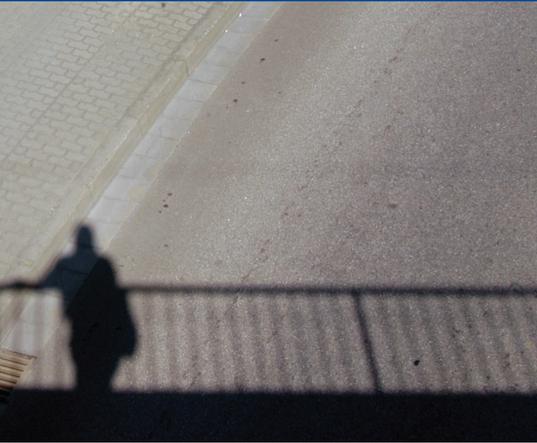
Lebenshilfe Ortsvereinigung der Warndtgemeinden e.V., Großrosseln
 Ludweilerstraße 175
 66333 Völklingen
 Tel. (0 68 98) 73 99
 Fax (0 68 98) 73 99
 Ansprechpartnerin:
 Annerose Lingenheld

> **Vereinigung von Eltern und Freunden geistig Behinderter**

Angebote für Menschen in sozialen Notlagen

SCHAUEN SIE AUCH HIER:

- ▶ **Bewährungshilfe im Landgerichtsbezirk Saarbrücken, siehe A13**
- ▶ **Mobiler Sozialer Dienst, Sozialberatung, siehe A14 (Caritas Beratungszentrum Völklingen)**
- ▶ **Sozial- und Arbeitslosenberatung, Schuldner- und Insolvenzberatung, Völklinger Tafel, siehe A15 (Diakonisches Zentrum Völklingen)**
- ▶ **Kleiderbörse Wehrdener Berg, siehe A17 (GemeinWesenArbeit „Wehrdener Berg“)**
- ▶ **Sozialberatung, siehe A21 (Multikulturelles Informations- und Förderzentrum)**
- ▶ **Weißer Ring e.V., siehe A29**
- ▶ **Kleiderverkauf, Waschsalon, Möbelverkauf, siehe A31 (Völklinger Börse)**



KLEIDERLÄDEN

P1 Caritas Kleiderlädche

Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V.

Kreppstraße 3, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 30 16

Öffnungszeiten:

Mo. und Di. 14.00 bis 16.00 Uhr

Do. und Fr. 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Sabine Nalbach

P2 Kleiderladen der Evangelischen Kirche

Evangelische Kirchengemeinde Ludweiler/ Warndt

Ludweilerstraße 88, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 45 41

Öffnungszeiten:

Mi. 14.30 bis 18.00 Uhr

Sa. 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Inge Desgranges

P3 Kleiderstube

Deutsches Rotes Kreuz

Poststraße 18, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 2 88 08

Öffnungszeiten:

Mi. 10.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Welsch

OBDACHLOSE/ DURCHWANDERER

P4 Auffanghaus für Obdachlose und Übernachtungsheim für Durchwanderer

Stadt Völklingen

Zilleichstraße 2, 66333 Völklingen

Tel. (0 68 98) 13-25 27

Fax (0 68 98) 13-24 85

jutta.binz@voelklingen.de

www.voelklingen.de

Ansprechpartner: Jutta Binz

► **Kontakt: siehe auch A17**

P5 Bruder-Konrad-Haus Altenkessel

Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V.

Kirchstraße 13, 66126 Altenkessel

Tel. (0 68 98) 8 18 13

Fax (0 68 98) 8 52 00 80

gaspers@caritas-saarbruecken.de

www.caritas-saarbruecken.de

Ansprechpartner: Matthias Gaspers

Notrufe

KRANKENHÄUSER

Q1 SHG-Klinik

Saarland Heilstätten GmbH Völklingen
Richardstraße 5-9, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 12-0
Fax (0 68 98) 12-24 09
www.shg-kliniken.de

Q2 Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche

Klinikum Saarbrücken gGmbH
Winterberg 1, 66119 Saarbrücken
Tel. (06 81) 9 63-30 00
www.klinikum-saarbruecken.de
Öffnungszeiten:
Sa. 8.00 Uhr bis Mo. 8.00 Uhr
Feiertage:
8.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages

SANITÄTSDIENSTE

Q3 Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Völklingen

Deutsches Rotes Kreuz
Poststraße 18, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 88 08
Ansprechpartnerin: Frau Welsch

Q4 Johanniter im Saarland, Kreisverband

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Saarstraße 25, 66333 Völklingen
Tel. (0 68 98) 2 77 33
Fax (0 68 98) 1 65 54
diejohanniter.voelklingen@t-online.de
www.johanniter.de

SONSTIGE NOTRUF

Q5 Hausnotruf der AWO Saarland

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Saarland e.V.
Tel. (0 68 61) 9 37 40
www.awo-saarland.de
Ansprechpartner: Roland Peifer

Q6 Hausnotruf des DRK Saarland

Tel. (06 81) 50 04-1 25
Fax (06 81) 50 04-1 90
hausnotruf@LV-Saarland.drk.de
Ansprechpartner:
Gerhard Maurer
maurer@LV-Saarland.drk.de

Q7 Kindertelefon

Initiative Saarland-Kindertelefon

Tel. (06 81) 5 01 23 45

Fax (06 81) 50 13 19

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 bis 16.00 Uhr

Q8 Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“

Nummer gegen Kummer e.V.

Beratung im Internet unter:

www.nummergegenkummer.de

> Kinder und Jugendtelefon

Tel. (08 00) 111 0 333

zusätzlich erreichbar unter
116 111 vertraulich und kostenlos
über Festnetz u. Handy

Telefonische Beratungszeiten:

Mo.-Sa. 14.00 bis 20.00 Uhr

> Elterntelefon

Tel. (08 00) 111 0 550 anonym und
kostenlos über Festnetz u. Handy

Telefonische Beratungszeiten:

Mo. und Mi. 9.00 bis 11.00 Uhr

Di. und Do. 17.00 bis 19.00 Uhr

Q9 Notrufgruppe für vergewaltigte und misshandelte Frauen

Nauwieserstraße 19, 66111 Saarbrücken

Tel. (06 81) 3 67 67

Fax (06 81) 9 38 58 98

Notrufgruppe-SB@t-online.de

frauennotruf-saarland.de

Öffnungszeiten:

Mo. und Do. 14.00 bis 17.00 Uhr

Di. und Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr

Q10 Opfer-Notruf

Weisser Ring e.V., Halbergstraße 44
66121 Saarbrücken

Tel. (06 81) 6 73 19

Fax (06 81) 63 85 14

lbsaarland@weisser-ring.de

www.weisser-ring.de

Q11 Telefonseelsorge Saar (Ev. & Kath.)

Ev.-Kath. Telefonseelsorge und
Beratungsstelle Saar, Saarbrücken

Tel. (08 00) 1 11 0 111 und

(08 00) 1 11 0 222

info@telefonseelsorge-saar.de

www.telefonseelsorge-saar.de

Erreichbarkeit (Telefonbereitschaft):
täglich (kostenlos und anonym)

0.00 bis 24.00 Uhr

Persönliche Beratung:

Termine nach Absprache



Glossar

A

Afl A1, A2
 Agentur für Arbeit C14
 Aidsberatung A6
 Alkohol A14, A24, A27, B15–B18
 Alleinerziehend M5
 Ambulante Herzgruppe B7
 Ambulante Hilfen L1–L5
 Amtsgericht C16
 Apostolische Gemeinschaft H23
 Arbeitsgelegenheiten A31
 Arbeitslosenberatung A15, C14, C15
 Archiv F1
 ARGE Völklingen C15
 Ausbildung A4, A31, E19–E23
 Ausländerbehörde C24
 Ausländer/innen siehe Migrant/innen
 Ausländerbeirat C7
 AWO Jugend Saar J17

B

Baris A5
 Baugenossenschaft 1904 I1

Begegnungsstätte

- Frauen M5
- Behinderte Menschen A20, A27, O6

- Senior/innen K1–K10

Behinderte Kinder A1, A2, A20

Behinderte Menschen A20, A27, B1–B3, O1–O6

Behindertenbeauftragter C8

Behindertenfahrdienst O1, O2

Behindertensport B1–B3

Behindertenwerkstatt O3, O4

Beratung

- für Behinderte A8, A20
- für Kinder und Jugendliche A7, A15, A16, A25, C9, C19, Q7, Q8
- für Familien A5, A7, A14, A16, A25, C19
- für Migrant/innen A3, A5, A14, A15, A21, C4
- für psychisch Erkrankte A14, A27, B13, C18
- für Senior/innen C11, C18
- für Frauen A5, C3
- für Menschen in sozialen Notlagen A13–A15, A21

Berufliche Qualifizierung A19, A31, E24–E28

Berufliche Schule E15–E18
 Berufsorientierung A4, A5, A31, E24–E27
 Betreutes Wohnen
 – für Senior/innen K15
 – für behinderte Menschen A20, O5
 – für psychisch Erkrankte A27
 Betreuung, A12, A15
 Bewährungshilfe A13
 Bibliothek A3, F2
 Bilinguale Kindertageseinrichtung D2, D3
 Blinde B4
 Bolzplatz J10–J15
 Bürgerbüro C2

C

Café VALZ A15
 Caritas Beratungszentrum A14

D

Darmkrebs B9
 Demenz A8, B5, C18
 Diabetes B6
 Diakonisches Zentrum A15
 Drogen A14, A24, A27, B15–B18, C18
 Durchwanderer P4

E

Eheberatung A5, A14
 Ehrenamt C7–C13
 Elternberatung A28
 Energiesparberatung I6
 Erfolgskurs E27

Ernährung C18
 Erweiterte Realschule E9, E10
 Erzhalle F7
 Erziehungsberatung A5, A7, A14, A16, C19
 Evangelische Gemeinde H14–H18

F

Fahrbarer Mittagstisch L6, L7
 Fahrdienste O1, O2
 Fahrradverleih G22
 Familienberatung A5, A14, A16
 Familienunterstützender Dienst A20
 Familienzentrum A16
 FBB – Forum Beruf und Bildung E25
 Festsaal Altes Rathaus F8
 Flüchtlingsfrauen A15
 Förderschule E8
 Frauen A5
 Frauenbeauftragte C3
 Frauenhaus M1–M4
 Freibad G1
 Freiwillige Feuerwehr C17
 Freiwilligenagentur A15
 Freizeit- und Ferienangebote A17, A18, J6, J17, J18, J20, J21
 Freizeitgruppen und Ferienbetreuung für Behinderte A20
 Fremdenfeindlichkeit A3
 Frühförderung A20

G

G&H E28
 Gemeinnützige Städtische Wohnungsgesellschaft mbH I2
 GemeinWesenArbeit „Wehrdener Berg“ A17

Genitalverstümmelung N2
 Gesamtschule E11
 Gesundheitsamt C18
 Gewalt
 – gegen Mädchen A22
 – gegen Jungen A23
 Gewaltopfer A11, A29, Q9, Q10
 Glas- und Heumatmuseum F3
 Grundschule E1–E7
 Grünes Haus E12
 Gymnasium E12–E14

H

Hallenbad G2
 Hartz IV A15, C15
 Haus & Grund I7
 Hausaufgabenhilfe A17, A18, A21
 Haushaltsnahe Arbeit A15
 Häusliche Gewalt A11
 Hausnotrufe Q5, Q6
 Hauswirtschaft A31
 Herzerkrankungen B7
 Hochschule der Bildenden Künste E29
 Hort D5, D17
 Hurenselbsthilfe A9

I

Insolvenzberatung A15
 Institutionelle Beratung für Migrantin/innen A21
 Integrationsbeauftragte C4
 Integrationshilfen A1
 Integrationspädagogik A2
 Interdisziplinäre Frühförderung A20
 Interkultur. Kinder- und Jugendarbeit A5
 Interventionsstelle A11, Q9, C19

J

Jehovas Zeugen H24
 Jugend, Frauen, Senioren und Integration [Stadtverwaltung Völklingen] C1
 Jugendamt C19
 Jugendberatung A4, A5, A15, A16, A25, A31, C9, C19, Q8
 Jugendhilfe A16, A25, C19
 Jugendliche J1–J21
 Jugendmigrationsdienst A15
 Jugendtreff J1–J5, J7
 Jugendzentrum J6
 Jungendbildungsstätte Angela Braun J19

K

Kanu-Club G 20
 Kassiopeia J20
 Katholische Gemeinde H1–H13
 Kaufmännisches Berufsbildungszentrum KBBZ E15
 Kehlkopflose B10
 Kinder- und Jugendarbeit A5, A17, A18
 Kinder- und Jugendbeauftragte C9
 Kinder- und Jugendtelefon Q8
 Kinderbetreuungsborse A19
 Kindergarten D1–D17
 Kinderhaus A18
 Kinderschutzbund A7
 Kindertagesstätte D1–D6, D8–D13, D17
 Kindertelefon Q7
 Kino Residenz F5
 Kita gGmbH Saarland C20
 Kita, Grundschulen [Stadtverwaltung Völklingen] C1

Kita, Grundschulen [Übergang] A28
 Kleiderbörse A17, A31, P1-P3
 Krankenhaus Q1, Q2
 Krebs B8-B10
 Kreuzberghaus G21
 Krippe D4-D6, D9, D11, D15
 Krisenintervention A11, C18, C19, Q9
 Kultur F1-F10
 Kulturhalle Wehrden F9
 Kurberatung und Kurvermittlung A14

L

L.I.S.A. E24
 Lebenskrisen B11, Q11, C18
 Lokales Bündnis für Familien Völklingen C10

M

Mädchen A5
 Mediation A14
 Mediothek A3
 Mieterbund I5
 Migrant/innen N1, N2
 Migration A3
 Migrationsdienst A14
 Möbelverkauf A31
 MOBIL [Jugendberatung] A4
 Mobiler Sozialer Dienst A14
 Montessori-Einrichtung D8
 Multikulturelles Informations- und Förderzentrum A21
 Museum F3
 Muslimische Gemeinde H19-H22

N

Nachbarschaftscafé A17
 Nachmittagsbetreuung E1-E14
 Naturerlebniszentrum MALTIZ J21
 Neupostolische Kirche H25
 Notlagen P1-P5
 Notrufe Seite 2, Q1-Q11

O

Obdachlose P4, P5
 Opfer-Notruf Q10
 Osteoporose B12

P

Patientenverfügung A12
 Pensionärvereine K11, K12
 Persönliches Budget A27
 Pflegedienste L3-L5
 Polizeiinspektion C21
 Produktionsschule E16
 Psychisch Erkrankte A14, A27, B13, C18

Q

Qualifizierung [Beruf] A19, A31, E24-E28

R

RBB – Referat für Beruf und Bildung E27
 Realschule E9, E10
 Rheuma B14

S

Sanitätsdienste Q3, Q4
 Scheidung A14
 Schulbezogene Hilfen A17, A18, A21, A28
 Schuldnerberatung A15, A17
 Schule E1–E18
 Schülerzentrum Grünes Haus J8
 Schulintegration und Schulassistenz für behinderte Kinder A20
 Schwangerenberatung A14
 Schwangerschaftskonfliktberatung C18
 Sehbehindere B4
 Selbstbestimmtes Wohnen für Behinderte A20
 Selbsthilfegruppen B1–B18
 Senior/innen K1–K16
 Seniorenakademie K16
 Seniorenbeauftragter C11
 Seniorenbegegnungsstätten K1–10
 Seniorenpflegeheime K13–K15
 Sexuelle Ausbeutung von Jungen A23
 Sexuelle Ausbeutung von Mädchen A22
 Sexuelle Gesundheit A6
 Skatepark J16
 Sozialangelegenheiten [Stadtverwaltung Völklingen] C1
 Sozialberatung A14, A15, A17, A21
 Sozialdienst A26
 Soziale Einrichtungen A1–A31
 Soziale Stadt C5
 Sozialpsychiatrie A27
 Sporthallen G3–G17
 Sprachheilbehandlung A10
 Sprungbrett für Eltern und Kinder A28
 STABIL [Jugendprojekt] A31
 Stadion G18, G19
 Stadtarchiv F1
 Stadtbad G2

Stadtbibliothek F2
 Stadtmission [Evangelisch] H17
 Stadtteilforum Innenstadt C12
 Stadtteilforum Werhden C13
 Stadtteilmanager C5
 Stadtteiltreff Völklingen C5
 Stadtverwaltung Völklingen C1
 Stadtwerke C22
 Sucht A14, A 25, A27, B15–B18, C18

T

Tagesförderstätte A20
 Tagesstätte siehe Kindertagesstätte
 Technisches Hilfswerk C23
 Technisch-gewerbliches und sozialpflegerisches Berufsbildungszentrum E17
 Teekessel A27
 Telefonische Hilfe und Beratung Q5–Q11
 Telefonseelsorge Q11
 Theater Alter Bahnhof F6
 Tourist-Information C6
 Trauernde B11
 Trennung A14
 Türkischer Elternbund N1
 TV Völklingen G3

U

Überbetriebliche Ausbildungsmaßnahmen E19–E23

V

VdK A30
 Vergewaltigung Q9
 Völklinger Börse A31

Völklinger Tafel A15
 Volkshochschule E30
 Vorsorgevollmacht A12

W

Waschsalon A31
 Wasserwerk Simschel F10
 Weltkulturerbe Völklinger Hütte F4
 Werkstattschule E18
 Wildpark G23, G24
 Wirtschaftsförderung [Stadtverwaltung
 Völklingen] C1
 Wohnen I1-I7
 Wohngruppen für Behinderte A20,
 A27
 Wohnheim für Behinderte O5
 Wohnungsunternehmen I1-I4

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Völklingen, AKSA

Redaktion: Peter Hoffmann,
 Claudia Goebel,
 Harald Bohn,
 Rudi Geissel,
 Thomas Werner

Gestaltung: Ludwig Schmidpeter
projektdokumentation.net

Bildnachweis: Schmidpeter:
 S. 3, 5, 17, 18, 23, 33,
 39, 42, 49, 52, 53, 54-
 55, 56, 58

LOS Projektträger:
 S. 26, 51

Stadt Völklingen:
 S. 35, 43, 46

Druck: Reha Druck, Saarbrücken

1. Auflage: 5.000 Exemplare

Stand: Mai 2009

Gefördert durch:

„Stadtteile mit besonderem
 Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“

Wegweiser Soziale Stadt Völklingen

